



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων

2010/0377(COD)

30.6.2011

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 201 - 332

Σχέδιο έκθεσης
János Áder
(PE464.978v01-00)

Αντιμετώπιση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων σχετιζόμενων με επικίνδυνες ουσίες

Πρόταση οδηγίας
(COM(2010)0781 – C7-0011/2011 – 2010/0377(COD))

AM\872294EL.doc

PE467.346v02-00

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

Τροπολογία 201
Åsa Westlund

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε **το κοινό να έχει τη** δυνατότητα **να εκφέρει γνώμη** σχετικά με τα ακόλουθα θέματα:

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε **να παρέχεται έγκαιρα και πραγματικά στο κοινό η δυνατότητα συμμετοχής στη λήψη αποφάσεων** σχετικά με τα ακόλουθα θέματα **και διαδικασίες**

Or. en

Τροπολογία 202
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε **το κοινό να έχει τη** δυνατότητα **να εκφέρει γνώμη** σχετικά με τα ακόλουθα θέματα:

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε **να παρέχεται έγκαιρα και πραγματικά στο κοινό η δυνατότητα συμμετοχής στα** ακόλουθα θέματα **και διαδικασίες:**

Or. en

Αιτιολόγηση

Θα πρέπει να χρησιμοποιείται η συνήθης διατύπωση.

Τροπολογία 203
Antonyia Parvanova, Vladko Todorov Panayotov, Corinne Lepage

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν *ώστε το κοινό να έχει τη* δυνατότητα να εκφέρει γνώμη σχετικά με τα ακόλουθα θέματα:

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν *να παρέχεται έγκαιρα και πραγματικά στο κοινό η δυνατότητα συμμετοχής στα* ακόλουθα θέματα:

Or. en

Αιτιολόγηση

Για να υπάρξει συνέπεια με τη σύμβαση του Aarhus χρησιμοποιείται η διατύπωση που συναντάται στο άρθρο 24 της οδηγίας για τις βιομηχανικές εκπομπές.

Τροπολογία 204
Holger Kraemer

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν *ώστε το κοινό να έχει τη* δυνατότητα να εκφέρει γνώμη σχετικά με τα ακόλουθα θέματα:

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν *ώστε, στην περίπτωση μονάδων ανώτερης βαθμίδας, το κοινό να έχει τη* δυνατότητα να εκφέρει γνώμη σχετικά με τα ακόλουθα θέματα:

Or. de

Αιτιολόγηση

Η συμμετοχή του κοινού που προβλέπεται από την Επιτροπή θα πρέπει να περιοριστεί στον ιδιαίτερα σημαντικό τομέα των μονάδων ανώτερης βαθμίδας. Διαφορετικά ανατίθενται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών καθήκοντα που είναι σχεδόν αδύνατο να φέρουν σε πέρας, χωρίς να προκύπτει από αυτό κάποιο όφελος όσον αφορά νέα γνώση ή περισσότερη ασφάλεια. Η πρακτική που εφαρμόζεται ως τώρα για τις μονάδες κατώτερης βαθμίδας έχει αποδειχθεί αποτελεσματική.

Τροπολογία 205
Antonyia Parvanova, Vladko Todorov Panayotov, Corinne Lepage, Åsa Westlund

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(δ α) έκθεση ασφαλείας σύμφωνα με το άρθρο 9

Or. en

Αιτιολόγηση

Δεδομένου ότι οι εκθέσεις ασφαλείας συνιστούν σημαντικό στοιχείο που αποδεικνύει ότι έχουν αναγνωριστεί οι κίνδυνοι μεγάλων ατυχημάτων και ενδεχόμενα σενάρια μεγάλων ατυχημάτων και ότι έχουν ληφθεί τα απαραίτητα μέτρα για να προληφθούν τέτοια ατυχήματα, είναι σημαντικό να δίνεται στο ευρύ κοινό η δυνατότητα να εκφράζει τη γνώμη του.

Τροπολογία 206
Sabine Wils

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(δ α) τις εκθέσεις επιθεώρησης που παρέχονται από τις αρμόδιες αρχές εντός τεσσάρων μηνών μετά από την ολοκλήρωση της επιθεώρησης.

Or. en

Αιτιολόγηση

Προκειμένου να συμπληρωθούν οι πληροφορίες προς το κοινό και να καταστεί δυνατή η ενημέρωσή του όσον αφορά τα επικαιροποιημένα μέτρα που έχουν προδιαγραφεί, θα πρέπει τα τεύχη των εκθέσεων επιθεώρησης να διατίθενται στο κοινό σύμφωνα με τη σύσταση αριθ. 331 του ΕΚ και του Συμβουλίου της 4ης Ιουλίου 2001.

Τροπολογία 207
Elisabetta Gardini, Oreste Rossi, Sergio Berlato

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 2 – στοιχείο ζ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(ζ) λεπτομέρειες σχετικά με τη **ρύθμιση της συμμετοχής του κοινού και τη** διαβούλευση με **αυτό** σύμφωνα με την παράγραφο 5.

(ζ) λεπτομέρειες σχετικά με τη διαβούλευση με **το κοινό** σύμφωνα με την παράγραφο 5.

Or. it

Τροπολογία 208
Holger Krahmer

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, σε εύλογο χρονικό διάστημα, τίθενται στη διάθεση του ενδιαφερόμενου κοινού τα ακόλουθα:

διαγράφεται

α) σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, οι κύριες εκθέσεις και συμβουλές που είναι στη διάθεση της αρμόδιας αρχής ή αρχών κατά τη χρονική στιγμή που ενημερώνεται το ενδιαφερόμενο κοινό σύμφωνα με την παράγραφο 2·

β) σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 2003/4/ΕΚ, πληροφορίες πλην εκείνων οι οποίες αναφέρονται στην παράγραφο 2 και έχουν σχέση με την εν λόγω απόφαση και καθίστανται διαθέσιμες μόνο αφού προηγηθεί η ενημέρωση του ενδιαφερόμενου κοινού κατά την παράγραφο 2.

Or. de

Αιτιολόγηση

Στην οδηγία 2003/4/ΕΚ ορίζεται με διεξοδικές διατάξεις η πρόσβαση του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες. Ρυθμίζονται επίσης τα δικαιώματα των συμμετεχόντων στη διαδικασία. Για να αποφευχθεί η επικάλυψη των εργασιών διαγράφονται οι παράγραφοι 3 έως 6.

Τροπολογία 209
Holger Krahmer

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε το ενδιαφερόμενο κοινό να έχει το δικαίωμα να διατυπώσει σχόλια και απόψεις προς την αρμόδια αρχή πριν από τη λήψη απόφασης και τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων που διενεργούνται σύμφωνα με την παράγραφο 1 συνεκτιμούνται δεόντως κατά τη λήψη της απόφασης.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. de

Αιτιολόγηση

Στην οδηγία 2003/4/EK ορίζεται με διεξοδικές διατάξεις η πρόσβαση του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες. Ρυθμίζονται επίσης τα δικαιώματα των συμμετεχόντων στη διαδικασία. Για να αποφευχθεί η επικάλυψη των εργασιών διαγράφονται οι παράγραφοι 3 έως 6.

Τροπολογία 210
Pavel Poc

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε το ενδιαφερόμενο κοινό να έχει το δικαίωμα να διατυπώσει σχόλια και απόψεις προς την αρμόδια αρχή πριν από τη λήψη απόφασης και τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων που διενεργούνται σύμφωνα με την παράγραφο 1 συνεκτιμούνται δεόντως κατά τη λήψη της απόφασης.

Τροπολογία

4. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να παρέχεται έγκαιρα και πραγματικά η δυνατότητα στο κοινό να συμμετέχει στις διαδικασίες πριν από τη λήψη κάποιας απόφασης και τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων που διενεργούνται σύμφωνα με την παράγραφο 1 συνεκτιμούνται δεόντως κατά τη λήψη της απόφασης.

Τροπολογία 211
Holger Krahmer

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Οι λεπτομερείς ρυθμίσεις για την ενημέρωση του κοινού και τη διαβούλευση με το ενδιαφερόμενο κοινό καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

διαγράφεται

Προβλέπονται εύλογα χρονικά πλαίσια για τα διάφορα στάδια, ώστε να παρέχεται επαρκής χρόνος ώστε το κοινό να ενημερώνεται και το ενδιαφερόμενο κοινό να προετοιμαστεί και να συμμετάσχει αποτελεσματικά στη διαδικασία λήψης περιβαλλοντικών αποφάσεων, με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος άρθρου.

Or. de

Αιτιολόγηση

Στην οδηγία 2003/4/ΕΚ ορίζεται με διεξοδικές διατάξεις η πρόσβαση του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες. Ρυθμίζονται επίσης τα δικαιώματα των συμμετεχόντων στη διαδικασία. Για να αποφευχθεί η επικάλυψη των εργασιών διαγράφονται οι παράγραφοι 3 έως 6.

Τροπολογία 212
Elisabetta Gardini, Oreste Rossi, Sergio Berlato

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 5 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

*Προβλέπονται εύλογα χρονικά πλαίσια για τα διάφορα στάδια, ώστε να παρέχεται επαρκής χρόνος **ώστε** το κοινό **να***

*Προβλέπονται εύλογα χρονικά πλαίσια για τα διάφορα στάδια, ώστε να παρέχεται επαρκής χρόνος **για να ενημερώνεται** το*

ενημερώνεται και το ενδιαφερόμενο κοινό να προετοιμαστεί και να συμμετάσχει αποτελεσματικά στη διαδικασία λήψης περιβαλλοντικών αποφάσεων, με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος άρθρου.

κοινό με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος άρθρου, χωρίς αυτό να προκαλεί ανάρμοστες καθυστερήσεις ή επιπλοκές στη διαδικασία λήψης αποφάσεων και ανάληψης σχετικών δράσεων.

Or. it

Τροπολογία 213
Holger Krahmer

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

6. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, όταν λαμβάνονται οι σχετικές αποφάσεις, η αρμόδια αρχή να θέτει στη διάθεση του κοινού:

διαγράφεται

α) το περιεχόμενο της απόφασης και τους λόγους στους οποίους βασίζεται, συμπεριλαμβανομένων τυχόν μετέπειτα επικαιροποιήσεων·

β) τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων που διεξήχθησαν πριν από τη λήψη της απόφασης και επεξήγηση του τρόπου με τον οποίο συνεκτιμήθηκαν στην εν λόγω απόφαση.

Or. de

Αιτιολόγηση

Στην οδηγία 2003/4/EK ορίζεται με διεξοδικές διατάξεις η πρόσβαση του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες. Ρυθμίζονται επίσης τα δικαιώματα των συμμετεχόντων στη διαδικασία. Για να αποφευχθεί η επικάλυψη των εργασιών διαγράφονται οι παράγραφοι 3 έως 6.

Τροπολογία 214
Paolo Bartolozzi

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 6 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(β) τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων που διεξήχθησαν πριν από τη λήψη της απόφασης **και επεξήγηση του τρόπου με τον οποίο συνεκτιμήθηκαν στην εν λόγω απόφαση.**

Τροπολογία

(β) τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων που διεξήχθησαν πριν από τη λήψη της απόφασης.

Or. it

Τροπολογία 215
Elisabetta Gardini, Oreste Rossi, Sergio Berlato

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 6 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(β) τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων που διεξήχθησαν πριν από τη λήψη της απόφασης **και επεξήγηση του τρόπου με τον οποίο συνεκτιμήθηκαν στην εν λόγω απόφαση.**

Τροπολογία

(β) τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων που διεξήχθησαν πριν από τη λήψη της απόφασης.

Or. it

Αιτιολόγηση

Η οδηγία "Århus" δεν προβλέπει τη διάταξη την οποία επιθυμεί να καταργήσει η παρούσα τροπολογία. Στη βάση αυτή, δεν μπορεί να τεκμηριωθεί η ανάγκη καθιέρωσης ενός συστήματος που απειλεί στα σοβαρά να μετατρέψει τις διαδικασίες λήψης αποφάσεων που έχουν σαφώς τεχνικό χαρακτήρα σε διαδικασίες πολιτικής φύσης που δεν στηρίζονται σε τεχνικά στοιχεία.

Τροπολογία 216
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Πληροφορίες που παρέχει ο φορέας

PE467.346v02-00

Τροπολογία

Πληροφορίες που παρέχει ο φορέας

10/81

AM\872294EL.doc

εκμετάλλευσης μετά από μεγάλο ατύχημα

εκμετάλλευσης **και τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν** μετά από μεγάλο ατύχημα

Or. en

Αιτιολόγηση

Το άρθρο δεν αφορά μόνο τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχει ο φορέας εκμετάλλευσης (παράγραφος 1), αλλά και τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται από την αρμόδια αρχή και τον φορέα εκμετάλλευσης (παράγραφος 2).

Τροπολογία 217
Sabine Wils

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 2 – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(δ α) να ενημερώνει το κοινό σχετικά με το εν λόγω ατύχημα και σχετικά με τα μέτρα που έχουν ληφθεί από τον φορέα εκμετάλλευσης και τις πρωτοβουλίες που έχουν ληφθεί από την αρμόδια αρχή.

Or. en

Αιτιολόγηση

Σε περίπτωση ατυχήματος θα πρέπει να παρέχεται η δυνατότητα στο κοινό να γνωρίζει ότι υπάρχει συνοχή ανάμεσα στα μέτρα που έχουν ληφθεί από τον φορέα εκμετάλλευσης και από την αρμόδια αρχή.

Τροπολογία 218
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 17 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Αρμόδια αρχή

Αρμόδια αρχή **και φόρουμ**

Or. en

(συνδέεται με την τροπολογία στο άρθρο 17, παρ. 2 των ιδίων συντακτών.)

Αιτιολόγηση

Το φόρουμ δεν θα πρέπει να συνίσταται μόνο από εκπροσώπους των αρμόδιων αρχών και για αυτόν τον λόγο θα πρέπει να τροποποιηθεί.

Τροπολογία 219
Holger Krahmer

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 17 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η Επιτροπή συγκαλεί σε τακτά διαστήματα φόρουμ το οποίο αποτελείται από αντιπροσώπους των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών. Οι αρμόδιες αρχές και η Επιτροπή συνεργάζονται σε δραστηριότητες για την υποστήριξη της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. de

Αιτιολόγηση

Το IMPEL (δίκτυο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την εφαρμογή και την επιβολή του δικαίου του περιβάλλοντος) και η ΕΑΑ (επιτροπή αρμόδιων αρχών) παρέχουν ήδη τεχνογνωσία και υποστήριξη στην Επιτροπή σε αυτόν τον τομέα. Η δημιουργία κάποιου επιπρόσθετου φορέα είναι αντιπαραγωγική και περιττή, δεδομένου ότι είναι σημαντικό η διαχείριση του προϋπολογισμού να γίνεται αποτελεσματικά και με φειδώ .

Τροπολογία 220
Corinne Lepage

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 17 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η Επιτροπή συγκαλεί σε τακτά διαστήματα φόρουμ το οποίο αποτελείται από αντιπροσώπους των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών. Οι αρμόδιες αρχές και

Τροπολογία

2. Η Επιτροπή συγκαλεί και τουλάχιστον μία φορά ανά έτος ένα φόρουμ τύπου Seveso το οποίο αποτελείται από αντιπροσώπους των

η Επιτροπή συνεργάζονται σε δραστηριότητες για την υποστήριξη της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

κρατών μελών, και στο οποίο υπάρχει ίση εκπροσώπηση των ενδιαφερόμενων κλάδων, των εκπροσώπων των εργαζομένων και των μη κυβερνητικών οργανώσεων που προάγουν την προστασία της υγείας και του περιβάλλοντος. Το εν λόγω φόρουμ συνεργάζεται με την Επιτροπή στο πλαίσιο δραστηριοτήτων για την υποστήριξη της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας και των τεχνικών προσαρμογών της.

Η Επιτροπή λαμβάνει τη γνώμη του φόρουμ σχετικά με τις πρακτικές ρυθμίσεις και κυρίως σχετικά με τα ακόλουθα:

- α) τον εσωτερικό κανονισμό του φόρουμ·*
- β) την εντολή του φόρουμ όσον αφορά τα σημεία που αναφέρονται στην παράγραφο 3.*

Η Επιτροπή δημοσιοποιεί τις απόψεις του φόρουμ και τις λαμβάνει υπόψη στις διαδικασίες που ορίζονται σε αυτό το άρθρο.

Or. en

Τροπολογία 221
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 17 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η Επιτροπή συγκαλεί σε τακτά διαστήματα φόρουμ το οποίο αποτελείται από *αντιπροσώπους* των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών. **Οι αρμόδιες αρχές και η Επιτροπή συνεργάζονται σε δραστηριότητες για την υποστήριξη της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.**

Τροπολογία

2. Η Επιτροπή συγκαλεί σε τακτά διαστήματα φόρουμ το οποίο αποτελείται από *εκπροσώπους* των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών, *εκπροσώπους του βιομηχανικού κλάδου, εργαζόμενους και μη κυβερνητικές οργανώσεις που προωθούν την προστασία της ανθρώπινης υγείας και/ή του περιβάλλοντος, με στόχο την υποστήριξη*

της εφαρμογής, υλοποίησης και τεχνικής προσαρμογής της εν λόγω οδηγίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Στο φόρουμ θα πρέπει να περιλαμβάνονται και άλλοι ενδιαφερόμενοι και θα πρέπει να ζητείται η γνώμη του για την εφαρμογή, υλοποίηση και τεχνική προσαρμογή της εν λόγω οδηγίας. Δεν υπάρχει ανάγκη για επιπρόσθετη ρήτρα σχετικά με τη συνεργασία ανάμεσα στην Επιτροπή και τις αρμόδιες αρχές, καθώς αυτή θα πρέπει να θεωρείται δεδομένη.

Τροπολογία 222
Åsa Westlund

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 17 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η Επιτροπή συγκροτεί και συγκαλεί τακτικά ένα φόρουμ τύπου Seveso το οποίο αποτελείται από εκπροσώπους των κρατών μελών, των σχετικών κλάδων, των εργαζομένων και μη κυβερνητικών οργανώσεων που προάγουν την προστασία της υγείας και του περιβάλλοντος. Το εν λόγω φόρουμ συνεργάζεται με την Επιτροπή σε δραστηριότητες για την υποστήριξη της εφαρμογής, της υλοποίησης της παρούσας οδηγίας και των τεχνικών προσαρμογών της.

Or. en

Τροπολογία 223
Edite Estrela

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 17 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 17 α

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που συστάθηκε με την οδηγία 96/82/ΕΚ. Πρόκειται για επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

2. Όταν γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού 182/2011/ΕΕ.

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα κριτήρια που καθορίζουν ποιες μονάδες κατώτερης βαθμίδας θα πρέπει να εφαρμόζουν την ΠΠΜΑ με ΣΔΑ θα πρέπει να καθοριστούν μέσω διαδικασίας που να επιτρέπει στην επιτροπή να διενεργεί εκ των προτέρων τεχνική αξιολόγηση και να εκφράζει γνώμη.

Τροπολογία 224

Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 18 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη απαγορεύουν τη λειτουργία ή την έναρξη λειτουργίας μονάδας, εγκατάστασης ή αποθήκης, ή τμήματός τους, εάν τα μέτρα που έλαβε ο **φορέας εκμετάλλευσης** με σκοπό **για** την πρόληψη ή **τον μετριασμό** των κινδύνων μεγάλου ατυχήματος είναι σαφώς ανεπαρκή.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη απαγορεύουν τη λειτουργία ή την έναρξη λειτουργίας **μιας** μονάδας, εγκατάστασης ή αποθήκης, ή τμήματός τους, εάν τα μέτρα που έλαβε ο **ασκών την εκμετάλλευση** με σκοπό την πρόληψη ή **μείωση** των κινδύνων μεγάλου ατυχήματος είναι σαφώς ανεπαρκή, **συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων που ο φορέας εκμετάλλευσης δεν έχει λάβει τα αναγκαία μέτρα που ορίζονται στην έκθεση επιθεώρησης εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 19 παράγραφος 7.**

Or. en

Αιτιολόγηση

Το ερώτημα εάν κάτι είναι σοβαρά ανεπαρκές ή όχι εξαρτάται από την εκάστοτε εκτίμηση, με αποτέλεσμα το ζήτημα να είναι αμφιλεγόμενο. Οποιαδήποτε σαφής ανεπάρκεια θα πρέπει να οδηγεί σε απαγόρευση λειτουργίας. Η αδυναμία λήψης κατάλληλων μέτρων που έχουν οριστεί στην έκθεση επιθεώρησης συνιστά σαφή ανεπάρκεια και θα πρέπει να οδηγεί σε απαγόρευση λειτουργίας.

Τροπολογία 225

Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 18 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη **δύνανται να** απαγορεύουν τη λειτουργία ή την έναρξη λειτουργίας μονάδας, εγκατάστασης ή αποθήκης, ή τμήματός τους, εάν ο φορέας εκμετάλλευσης δεν έχει υποβάλει εμπροθέσμως την κοινοποίηση, τις εκθέσεις ή τις λοιπές πληροφορίες που απαιτούνται βάσει της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη απαγορεύουν τη λειτουργία ή την έναρξη λειτουργίας μονάδας, εγκατάστασης ή αποθήκης, ή τμήματός τους, εάν ο φορέας εκμετάλλευσης δεν έχει υποβάλει εμπροθέσμως την κοινοποίηση, τις εκθέσεις ή τις λοιπές πληροφορίες που απαιτούνται βάσει της παρούσας οδηγίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η αδυναμία παροχής των σχετικών πληροφοριών θα πρέπει να έχει ξεκάθαρες συνέπειες οι οποίες δεν θα πρέπει να ανήκουν στη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών.

Τροπολογία 226

Riikka Manner

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 19 – παράγραφος 4 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Με βάση τα σχέδια **επιθεωρήσεων** που αναφέρονται στην παράγραφο 3, η αρμόδια αρχή καταρτίζει, σε τακτά διαστήματα, προγράμματα τακτικών επιθεωρήσεων για όλες τις μονάδες,

Τροπολογία

Με βάση τα σχέδια **επιθεώρησης** που αναφέρονται στην παράγραφο 3, η αρμόδια αρχή καταρτίζει, σε τακτά διαστήματα, προγράμματα τακτικών επιθεωρήσεων για όλες τις μονάδες,

συμπεριλαμβανομένης της συχνότητας των *επισκέψεων* για τους διαφορετικούς τύπους μονάδων.

συμπεριλαμβανομένης της συχνότητας των *επιθεωρήσεων* για τους διαφορετικούς τύπους μονάδων.

Or. en

Τροπολογία 227 Riikka Manner

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 19 – παράγραφος 4 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Το χρονικό διάστημα μεταξύ δύο *επισκέψεων* βασίζεται σε συστηματική εκτίμηση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων των σχετικών μονάδων **και** δεν υπερβαίνει το ένα έτος για μονάδες ανώτερης βαθμίδας και τα τρία έτη για μονάδες κατώτερης βαθμίδας. Εάν στο πλαίσιο επιθεώρησης διαπιστωθεί σημαντική περίπτωση μη συμμόρφωσης με την παρούσα οδηγία, διενεργείται πρόσθετη επιτόπια επίσκεψη εντός έξι μηνών.

Τροπολογία

Το χρονικό διάστημα μεταξύ δύο *επιθεωρήσεων* βασίζεται σε συστηματική εκτίμηση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων των σχετικών μονάδων. **Η περίοδος ανάμεσα σε δύο επιθεωρήσεις** δεν υπερβαίνει **κατά κανόνα** το ένα έτος για μονάδες ανώτερης βαθμίδας και τα τρία έτη για μονάδες κατώτερης βαθμίδας. **Η αρμόδια αρχή μπορεί ωστόσο να συντομεύσει ή να επιμηκύνει την περίοδο ανάμεσα σε δύο επιθεωρήσεις με βάση την συστηματική εκτίμηση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων και το ιστορικό της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.** Εάν στο πλαίσιο επιθεώρησης διαπιστωθεί σημαντική περίπτωση μη συμμόρφωσης με την παρούσα οδηγία, διενεργείται πρόσθετη επιτόπια επίσκεψη εντός έξι μηνών.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι μονάδες ανώτερης βαθμίδας επιθεωρούνται τουλάχιστον μία φορά ετησίως με βάση την οδηγία Seveso II. Σε ορισμένα κράτη μέλη ήταν ωστόσο δυνατή η συντόμευση ή επιμήκυνση της περιόδου ανάμεσα σε δύο επιθεωρήσεις με βάση τη συστηματική εκτίμηση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων και το ιστορικό της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις της οδηγίας Seveso II. Επειδή οι πόροι για τις επιθεωρήσεις της οδηγίας Seveso είναι περιορισμένοι σε ορισμένα κράτη μέλη, είναι αναγκαίο να διατηρηθεί αυτή η ευελιξία και στην οδηγία Seveso III έτσι ώστε να αποφεύγονται οι περιττές επιθεωρήσεις.

Τροπολογία 228
Holger Kraemer

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 – παράγραφος 4 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Το χρονικό διάστημα μεταξύ δύο επισκέψεων **βασίζεται σε συστηματική εκτίμηση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων των σχετικών μονάδων και** δεν υπερβαίνει το ένα έτος για μονάδες ανώτερης βαθμίδας και τα τρία έτη για μονάδες κατώτερης βαθμίδας. Εάν στο πλαίσιο επιθεώρησης διαπιστωθεί σημαντική περίπτωση μη συμμόρφωσης με την παρούσα οδηγία, διενεργείται πρόσθετη επιτόπια επίσκεψη εντός έξι μηνών.

Τροπολογία

Το χρονικό διάστημα μεταξύ δύο επισκέψεων δεν υπερβαίνει το ένα έτος για μονάδες ανώτερης βαθμίδας και τα τρία έτη για μονάδες κατώτερης βαθμίδας, **εκτός και αν η αρμόδια αρχή έχει καταρτίσει πρόγραμμα επιθεωρήσεων με βάση τη συστηματική εκτίμηση των ενδιαφερόμενων μονάδων για κινδύνους μεγάλων ατυχημάτων.** Εάν στο πλαίσιο επιθεώρησης διαπιστωθεί σημαντική περίπτωση μη συμμόρφωσης με την παρούσα οδηγία, διενεργείται πρόσθετη επιτόπια επίσκεψη εντός έξι μηνών.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η αυστηρότερη νομοθεσία στην πρόταση της Επιτροπής δεν δικαιολογείται από άποψη ασφάλειας της τεχνολογίας. Το υφιστάμενο σύστημα που λαμβάνει υπόψη του το πρόγραμμα αναθεώρησης έχει αποδείξει την αποτελεσματικότητά του και παρέχει στις αρχές την κατάλληλη ευελιξία ώστε να καταρτίζουν το πρόγραμμα επιθεωρήσεων με βάση τους κινδύνους. Η προτεινόμενη τροπολογία θα επιβάρυνε τους φορείς εκμετάλλευσης με επιπρόσθετα έξοδα χωρίς να υπάρχει κάποιο όφελος όσον αφορά την ασφάλεια.

Τροπολογία 229
Elisabetta Gardini, Sergio Berlato

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 – παράγραφος 4 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Το χρονικό διάστημα μεταξύ δύο επισκέψεων βασίζεται σε συστηματική εκτίμηση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων των σχετικών μονάδων και

Τροπολογία

Το χρονικό διάστημα μεταξύ δύο επισκέψεων βασίζεται σε συστηματική εκτίμηση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων των σχετικών μονάδων και

δεν υπερβαίνει το ένα έτος για μονάδες ανώτερης βαθμίδας και τα τρία έτη για μονάδες κατώτερης βαθμίδας. Εάν στο πλαίσιο επιθεώρησης διαπιστωθεί σημαντική περίπτωση μη συμμόρφωσης με την παρούσα οδηγία, διενεργείται πρόσθετη επιτόπια επίσκεψη εντός έξι μηνών.

δεν υπερβαίνει το ένα έτος για μονάδες ανώτερης βαθμίδας και τα τρία έτη για μονάδες κατώτερης βαθμίδας, εκτός εάν η αρμόδια αρχή, **εκτός εάν η αρμόδια αρχή έχει εκπονήσει συστηματικό πρόγραμμα επιθεώρησης με βάση μια εκτίμηση των κινδύνων σοβαρών ατυχημάτων στην εν λόγω μονάδα.** Εάν στο πλαίσιο επιθεώρησης διαπιστωθεί σημαντική περίπτωση μη συμμόρφωσης με την παρούσα οδηγία, διενεργείται πρόσθετη επιτόπια επίσκεψη εντός έξι μηνών.

Or. it

Αιτιολόγηση

Αυτή η επιδείνωση της νομοθεσίας δεν δικαιολογείται από πλευράς τεχνολογίας και ασφάλειας. Το σημερινό σύστημα, το οποίο λαμβάνει υπόψη το πρόγραμμα επιθεώρησης, έχει καταδείξει την αξία του σε μεγάλο βαθμό και παρέχει στις αρχές την απαιτούμενη ευελιξία ενός προγράμματος επιθεώρησης που βασίζεται στον πραγματικό κίνδυνο.

Τροπολογία 230

Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 19 – παράγραφος 4 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Το χρονικό διάστημα μεταξύ δύο επισκέψεων βασίζεται σε συστηματική εκτίμηση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων των σχετικών μονάδων και δεν υπερβαίνει το ένα έτος για μονάδες ανώτερης βαθμίδας και τα **τρία** έτη για μονάδες κατώτερης βαθμίδας. Εάν στο πλαίσιο επιθεώρησης διαπιστωθεί σημαντική περίπτωση μη συμμόρφωσης με την παρούσα οδηγία, διενεργείται πρόσθετη επιτόπια επίσκεψη εντός έξι μηνών.

Τροπολογία

Το χρονικό διάστημα μεταξύ δύο επισκέψεων βασίζεται σε συστηματική εκτίμηση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων των σχετικών μονάδων και δεν υπερβαίνει το ένα έτος για μονάδες ανώτερης βαθμίδας και τα **δύο** έτη για μονάδες κατώτερης βαθμίδας. Εάν στο πλαίσιο επιθεώρησης διαπιστωθεί σημαντική περίπτωση μη συμμόρφωσης με την παρούσα οδηγία, διενεργείται πρόσθετη επιτόπια επίσκεψη εντός έξι μηνών.

Or. en

Αιτιολόγηση

Δεν είναι ορθή η διενέργεια επιθεωρήσεων με την ίδια συχνότητα για τις μονάδες κατώτερης βαθμίδας και για τις εγκαταστάσεις χαμηλού κινδύνου που ρυθμίζονται από την οδηγία για τις βιομηχανικές εκπομπές (τρία χρόνια). Η επιθεώρηση των μονάδων κατώτερης βαθμίδας θα πρέπει να διενεργείται τουλάχιστον ανα διετία, και θα πρέπει, ανά διετία, να διενεργείται και μία μη τακτική επιθεώρηση (βλ. τροπολογία άρθρου 19 παράγραφος 6 από τους ίδιους συντάκτες).

Τροπολογία 231

Gaston Franco

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 19 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) στη συμμετοχή του φορέα εκμετάλλευσης στο ενωσιακό σύστημα οικολογικής διαχείρισης και οικολογικού ελέγχου (EMAS), σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1221/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹⁵.

Τροπολογία

γ) στη συμμετοχή του φορέα εκμετάλλευσης στο ενωσιακό σύστημα οικολογικής διαχείρισης και οικολογικού ελέγχου (EMAS), σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1221/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹⁵ **ή με ένα αντίστοιχο αναγνωρισμένο σύστημα οικολογικής διαχείρισης.**

Or. fr

Αιτιολόγηση

Πρέπει να υπάρχει επίσης η δυνατότητα στήριξης σε αναγνωρισμένα συστήματα οικολογικής διαχείρισης, εκτός από το EMAS, για παράδειγμα τύπου ISO, που χρησιμοποιούνται συνήθως από τις επιχειρήσεις με διεθνή έδρα. Το αίτημα αυτό είναι σύμφωνο με τις διατάξεις του σημείου α) του παραρτήματος III αυτής της πρότασης οδηγίας.

Τροπολογία 232

Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 19 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. Οι έκτακτες επιθεωρήσεις

Τροπολογία

6. Οι έκτακτες επιθεωρήσεις

διενεργούνται, το ταχύτερο δυνατόν, για τη διερεύνηση σοβαρών καταγγελιών, μεγάλων ατυχημάτων και παρ' ολίγον ατυχημάτων, περιστατικών και περιπτώσεων μη συμμόρφωσης.

διενεργούνται, το ταχύτερο δυνατόν, **μία φορά ετησίως για τις μονάδες ανώτερης βαθμίδας και ανά διετία για τις μονάδες κατώτερης βαθμίδας, και για** τη διερεύνηση σοβαρών καταγγελιών, μεγάλων ατυχημάτων και παρ' ολίγον ατυχημάτων, περιστατικών και περιπτώσεων μη συμμόρφωσης.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι έκτακτες (ή αιφνίδιες) επιθεωρήσεις θα πρέπει επίσης να συνιστούν καθιερωμένο τρόπο ελέγχου της συμμόρφωσης όλων των εγκαταστάσεων.

Τροπολογία 233 Holger Kraemer

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 19 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

7. Εντός **δύο** μηνών μετά από κάθε επιτόπια επίσκεψη, η αρμόδια αρχή γνωστοποιεί στον φορέα της εκμετάλλευσης τα συμπεράσματα της επίσκεψης και όλα τα μέτρα που κρίνει αναγκαία. Η αρμόδια αρχή διασφαλίζει ότι ο φορέας εκμετάλλευσης λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα εντός εύλογου χρονικού διαστήματος από την παραλαβή της κοινοποίησης.

Τροπολογία

7. Εντός **έξι** μηνών μετά από κάθε επιτόπια επίσκεψη, η αρμόδια αρχή γνωστοποιεί στον φορέα της εκμετάλλευσης τα συμπεράσματα της επίσκεψης και όλα τα μέτρα που κρίνει αναγκαία. Η αρμόδια αρχή διασφαλίζει ότι ο φορέας εκμετάλλευσης λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα εντός εύλογου χρονικού διαστήματος από την παραλαβή της κοινοποίησης.

Or. de

Αιτιολόγηση

Οι αρμόδιες αρχές πρέπει κατά κανόνα να εξετάζουν τα αποτελέσματα μιας επιθεώρησης και στη συνέχεια να προτείνουν μέτρα κατά περίπτωση. Για αυτόν τον λόγο δεν είναι κατάλληλη η προτεινόμενη περίοδος των δύο μηνών.

Τροπολογία 234 Pavel Poc

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 – παράγραφος 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

7 α. Η έκθεση της επιθεώρησης με τις αναγκαίες ενέργειες που έχουν οριστεί μαζί με σαφείς προθεσμίες για την υλοποίηση αυτών των ενεργειών από τον φορέα εκμετάλλευσης δημοσιοποιούνται μέσα σε 4 μήνες από την διενέργεια της επιτόπιας επίσκεψης.

Or. en

Τροπολογία 235
Vladko Todorov Panayotov

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 – παράγραφος 8 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

8 α. Όπου υπάρχουν τα καλύτερα συστήματα τεχνολογικού ελέγχου, οι επιθεωρήσεις μπορούν να συντονιστούν με τα διαθέσιμα στοιχεία προκειμένου να διευκολυνθούν οι επιθεωρήσεις.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το άρθρο 19 του σχεδίου της οδηγίας προσαρμόζεται ώστε να ενισχύσει τα κριτήρια επιθεώρησης των βιομηχανικών εγκαταστάσεων. Η χρήση του καλύτερου διαθέσιμου πληροφορικού εξοπλισμού επίβλεψης και του καλύτερου εξοπλισμού ελέγχου θα μπορούσε να βελτιστοποιήσει τις επιθεωρήσεις και τα αποτελέσματα των εν λόγω εγκαταστάσεων.

Τροπολογία 236
Holger Krahmer

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 20 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα V, ή περίληψή τους στην περίπτωση των πληροφοριών που αναφέρονται στο παράρτημα V μέρος 2, να διατίθενται σε ηλεκτρονική μορφή στην Επιτροπή και να επικαιροποιούνται συνεχώς.

διαγράφεται

Or. de

Αιτιολόγηση

Τα δεδομένα τίθενται, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος, 1 στη διάθεση όλων των ενδιαφερομένων σε ηλεκτρονική μορφή. Δεν φαίνεται να υπάρχει κάποια χρησιμότητα στην ύπαρξη κάποιας επιπρόσθετης βάσης δεδομένων.

**Τροπολογία 237
Holger Krahmer**

**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 20 – παράγραφος 3**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Η Επιτροπή συγκροτεί και επικαιροποιεί ηλεκτρονική βάση δεδομένων η οποία περιέχει τις πληροφορίες που παρέχονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με την παράγραφο 2.

διαγράφεται

Η Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, καθορίζει, έως την 1η Ιανουαρίου 2015, τα αυτόματα συστήματα ανταλλαγής δεδομένων και το μορφότυπο παροχής δεδομένων που πρέπει να χρησιμοποιούνται για την διαβίβαση των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

Or. de

Αιτιολόγηση

Τα δεδομένα τίθενται, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος, 1 στη διάθεση όλων των ενδιαφερομένων σε ηλεκτρονική μορφή. Δεν φαίνεται να υπάρχει κάποια χρησιμότητα στην ύπαρξη κάποιας επιπρόσθετης βάσης δεδομένων.

Τροπολογία 238
Richard Seeber

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 20 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

7. Η Επιτροπή θέτει στη διάθεση του κοινού τις βάσεις δεδομένων που αναφέρονται στις παραγράφους 3 και 5.

Τροπολογία

7. Με βάση τις διατάξεις του άρθρου 21, η Επιτροπή θέτει στη διάθεση του κοινού τις βάσεις δεδομένων που αναφέρονται στις παραγράφους 3 και 5.

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να διευκρινιστεί ότι οι υποχρεώσεις δημοσιοποίησης που ορίζονται στο άρθρο 20 παράγραφος 7 υπόκεινται στις αρχές της οδηγίας για τις περιβαλλοντικές πληροφορίες.

Τροπολογία 239
Holger Krahmer

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Άρθρο 21
Εμπιστευτικότητα

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να υποχρεούνται οι αρμόδιες αρχές, για λόγους διαφάνειας, να θέτουν στη διάθεση κάθε αιτούντος φυσικού ή νομικού προσώπου τις πληροφορίες που συγκεντρώνουν κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία

διαγράφεται

2. Τα αιτήματα για την παροχή πληροφοριών τις οποίες συγκεντρώνουν οι αρμόδιες αρχές δυνάμει της παρούσας οδηγίας είναι δυνατόν να απορρίπτονται όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 4 παράγραφος 2 της οδηγίας 2003/4/ΕΚ.

3. Η πρόσβαση σε όλες τις πληροφορίες κατά το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχεία β) και γ) τις οποίες συγκεντρώνουν οι αρμόδιες αρχές είναι δυνατόν να απορριφθεί στην περίπτωση που ο φορέας εκμετάλλευσης έχει ζητήσει να μην δημοσιοποιηθούν ορισμένα τμήματα της έκθεσης ασφαλείας ή του καταλόγου επικίνδυνων ουσιών, για τους λόγους που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχεία β), δ), ε) ή στ) της οδηγίας 2003/4/ΕΚ.

Για τους ίδιους λόγους, η αρμόδια αρχή δύναται επίσης να αποφασίσει να μην δημοσιοποιηθούν ορισμένα τμήματα της έκθεσης ή του καταλόγου. Στις περιπτώσεις αυτές, κατόπιν έγκρισης από την αρμόδια αρχή, ο φορέας εκμετάλλευσης παρέχει στην αρχή και διαθέτει στο κοινό έκθεση ή κατάλογο που έχει τροποποιηθεί με αφαίρεση των εν λόγω τμημάτων.

Or. de

Αιτιολόγηση

Η υποχρέωση παροχής πληροφοριών όπως και οι δυνατότητες πρόσβασης στη δικαιοσύνη ρυθμίζονται ήδη επαρκώς στις υφιστάμενες οδηγίες. Η αναφορά σε αυτό το σημείο συνιστά επικάλυψη και για αυτόν τον λόγο είναι περιττή.

Τροπολογία 240
Miroslav Ouzký

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 21 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Τα αιτήματα για την παροχή πληροφοριών τις οποίες συγκεντρώνουν οι αρμόδιες αρχές δυνάμει της παρούσας οδηγίας είναι δυνατόν να απορρίπτονται όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 4 **παράγραφος 2** της οδηγίας 2003/4/EK.

2. Τα αιτήματα για την παροχή πληροφοριών τις οποίες συγκεντρώνουν οι αρμόδιες αρχές δυνάμει της παρούσας οδηγίας είναι δυνατόν να απορρίπτονται όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 4 της οδηγίας 2003/4/EK.

Or. en

Αιτιολόγηση

Δεν είναι σαφείς οι λόγοι που θα πρέπει να επιτρέπεται μόνο περιορισμένος αριθμός εξαιρέσεων από το ευρύ δικαίωμα της πληροφόρησης, από τη στιγμή που στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 2003/4 περιλαμβάνονται πολύ περισσότερες εξαιρέσεις, για παράδειγμα όταν τα αιτήματα είναι καταφανώς αδικαιολόγητα, διατυπωμένα με υπερβολικά γενικό τρόπο ή όπου τα αιτήματα αφορούν τρέχουσες διαδικασίες. Η δυνατότητα απόρριψης αυτών των αιτημάτων λειτουργεί προς όφελος μιας λειτουργικής διοίκησης.

Τροπολογία 241
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 21 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η πρόσβαση σε όλες τις πληροφορίες κατά το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχεία β) και γ) τις οποίες συγκεντρώνουν οι αρμόδιες αρχές είναι δυνατόν να απορριφθεί στην περίπτωση που ο φορέας εκμετάλλευσης έχει ζητήσει να μην δημοσιοποιηθούν ορισμένα τμήματα της έκθεσης ασφαλείας **ή του καταλόγου επικίνδυνων ουσιών**, για τους λόγους που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχεία β), δ), ε) ή στ) της οδηγίας 2003/4/EK.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 4 παράγραφος 2 της οδηγίας 2003/4/EK η πρόσβαση σε όλες τις πληροφορίες κατά το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχεία β) και γ) τις οποίες συγκεντρώνουν οι αρμόδιες αρχές είναι δυνατόν να απορριφθεί στην περίπτωση που ο φορέας εκμετάλλευσης έχει ζητήσει να μην δημοσιοποιηθούν ορισμένα τμήματα της έκθεσης ασφαλείας για τους λόγους που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχεία β), δ), ε) ή στ) της οδηγίας 2003/4/EK.

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να είναι ξεκάθαρο ότι ένα απλό αίτημα για εμπιστευτικότητα δεδομένων δεν δίνει το δικαίωμα στα κράτη μέλη να αρνούνται την πρόσβαση. Αντίθετα θα πρέπει πάντα να σταθμίζεται έναντι του δημόσιου συμφέροντος που επιτάσσει την αποκάλυψη των δεδομένων σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 2003/4/EK. Ο κατάλογος θα πρέπει να είναι μονίμως διαθέσιμος (σύνδεση με αντίστοιχη τροπολογία του παραρτήματος V). Είναι δύσκολο να κατανοηθεί για ποιον λόγο θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας (στοιχείο ε) για να ζητηθεί η έκθεση ασφαλείας να έχει εμπιστευτικό χαρακτήρα.

Τροπολογία 242 **Sabine Wils**

Πρόταση οδηγίας **Άρθρο 21 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η πρόσβαση σε όλες τις πληροφορίες κατά το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχεία β) και γ) τις οποίες συγκεντρώνουν οι αρμόδιες αρχές είναι δυνατόν να απορριφθεί στην περίπτωση που ο φορέας εκμετάλλευσης έχει ζητήσει να μην δημοσιοποιηθούν ορισμένα τμήματα της έκθεσης ασφαλείας **ή του καταλόγου επικίνδυνων ουσιών**, για τους λόγους που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχεία β), δ), ε) ή στ) της οδηγίας 2003/4/EK.

Τροπολογία

Η πρόσβαση σε όλες τις πληροφορίες κατά το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχεία β) και γ) τις οποίες συγκεντρώνουν οι αρμόδιες αρχές είναι δυνατόν να απορριφθεί στην περίπτωση που ο φορέας εκμετάλλευσης έχει ζητήσει να μην δημοσιοποιηθούν ορισμένα τμήματα της έκθεσης ασφαλείας για τους λόγους που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχεία β), δ), ε) ή στ) της οδηγίας 2003/4/EK.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο απλός κατάλογος των επικίνδυνων ουσιών θα πρέπει να κοινοποιηθεί προκειμένου να έχουν οι αρμόδιες αρχές και το ενδιαφερόμενο κοινό τη δυνατότητα να επαληθεύουν εκ των προτέρων την συνοχή των σχεδίων έκτακτης ανάγκης ανάλογα με τον κίνδυνο που συνδέεται με την αποθήκευση ή παραγωγή των εν λόγω ουσιών.

Τροπολογία 243 **Sabine Wils**

Πρόταση οδηγίας **Άρθρο 21 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 α (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η αρμόδια αρχή αποφασίζει να εκφράσει τη γνώμη της σχετικά με το αίτημα του φορέα εκμετάλλευσης για εμπιστευτικότητα.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η αποδοχή ρήτρας μη δημοσιοποίησης, που ζητείται από φορέα εκμετάλλευσης, θα πρέπει να εξετάζεται και να αξιολογείται από την αρμόδια αρχή επιτρέποντας, εάν χρειάζεται, στους ενδιαφερόμενους φορείς ή στο κοινό να εξετάζουν την απόφασή της σύμφωνα με τις διατάξεις που ορίζονται στο άρθρο 22.

Τροπολογία 244
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 21 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Για τους ίδιους λόγους, η αρμόδια αρχή δύναται επίσης να αποφασίσει να μην δημοσιοποιηθούν ορισμένα τμήματα της έκθεσης **ή του καταλόγου**. Στις περιπτώσεις αυτές, κατόπιν έγκρισης από την αρμόδια αρχή, ο φορέας εκμετάλλευσης παρέχει στην αρχή και διαθέτει στο κοινό έκθεση **ή κατάλογο** που έχει τροποποιηθεί με αφαίρεση των εν λόγω τμημάτων.

Για τους ίδιους λόγους, η αρμόδια αρχή δύναται επίσης να αποφασίσει να μην δημοσιοποιηθούν ορισμένα τμήματα της έκθεσης. Στις περιπτώσεις αυτές, κατόπιν έγκρισης από την αρμόδια αρχή, ο φορέας εκμετάλλευσης παρέχει στην αρχή και διαθέτει στο κοινό έκθεση που έχει τροποποιηθεί με αφαίρεση των εν λόγω τμημάτων.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο κατάλογος θα πρέπει να είναι μονίμως διαθέσιμος (σύνδεση με αντίστοιχη τροπολογία του παραρτήματος V).

Τροπολογία 245
Holger Krahmer

**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 22**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 22

διαγράφεται

Πρόσβαση στη δικαιοσύνη

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε το ενδιαφερόμενο κοινό να έχει το δικαίωμα να ασκεί προσφυγή σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας 2003/4/ΕΚ κατά πράξεων ή παραλείψεων της αρμόδιας αρχής σε σχέση με οποιοδήποτε αίτημα παροχής πληροφοριών δυνάμει του άρθρου 13 ή του άρθρου 21 παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, σύμφωνα με το οικείο εθνικό νομικό σύστημα, το ενδιαφερόμενο κοινό να έχει πρόσβαση σε διαδικασία προσφυγής ενώπιον δικαστηρίου ή άλλου ανεξάρτητου και αμερόληπτου οργάνου συσταθέντος νομοθετικώς προκειμένου να αμφισβητήσει την ουσιαστική ή τη διαδικαστική νομιμότητα αποφάσεων, πράξεων ή παραλείψεων που εμπίπτουν στις διατάξεις του άρθρου 14, όταν:

- α) έχει επαρκές συμφέρον·*
- β) υποστηρίζει ότι επέρχεται προσβολή δικαιώματος, εάν αυτό απαιτείται ως προϋπόθεση από το δικονομικό διοικητικό δίκαιο κράτους μέλους.*

Τα κράτη μέλη καθορίζουν σε ποιο στάδιο είναι δυνατόν να προσβάλλονται οι αποφάσεις, πράξεις ή παραλείψεις.

2. Τα κράτη μέλη καθορίζουν τι αποτελεί επαρκές συμφέρον και τι προσβολή δικαιώματος, με σταθερό στόχο να παρέχεται στο ενδιαφερόμενο κοινό ευρεία πρόσβαση στη δικαιοσύνη. Προς τούτο, το συμφέρον κάθε μη κυβερνητικής οργάνωσης που προάγει την προστασία του περιβάλλοντος και ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις οι οποίες καθορίζονται από το οικείο εθνικό δίκαιο θεωρείται επαρκές για τους σκοπούς της

παραγράφου 2 στοιχείο α).

Οι οργανώσεις οι οποίες αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο θεωρείται επίσης ότι έχουν δικαιώματα που είναι δυνατόν να προσβληθούν, για τους σκοπούς της παραγράφου 2 στοιχείο β).

3. Η παράγραφος 2 δεν αποκλείει τη δυνατότητα προκαταρκτικής διαδικασίας αναθεώρησης ενώπιον διοικητικής αρχής και δεν θίγει την απαίτηση να εξαντλούνται οι διοικητικές διαδικασίες αναθεώρησης πριν από την προσφυγή σε δικαστικές διαδικασίες αναθεώρησης, εάν υφίσταται τέτοιου είδους απαίτηση κατά το εθνικό δίκαιο.

4. Οι διαδικασίες που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2 πρέπει να είναι ορθές, δίκαιες, εμπρόθεσμες και να μην έχουν απαγορευτικό κόστος. Αίτηση ασφαλιστικών μέτρων παρέχεται κατά περίπτωση.

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι πρακτικές πληροφορίες να τίθενται στη διάθεση του κοινού οι πρακτικές πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στις εν λόγω διαδικασίες.

Or. de

Αιτιολόγηση

Η υποχρέωση παροχής πληροφοριών όπως και οι δυνατότητες πρόσβασης στη δικαιοσύνη ρυθμίζονται ήδη επαρκώς στις υφιστάμενες οδηγίες. Η αναφορά σε αυτό το σημείο συνιστά επικάλυψη και για αυτόν τον λόγο είναι περιττή.

Τροπολογία 246

Antonyia Parvanova, Vladko Todorov Panayotov, Corinne Lepage, Åsa Westlund

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 22 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε το ενδιαφερόμενο κοινό να έχει το δικαίωμα

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε το ενδιαφερόμενο κοινό να έχει το δικαίωμα

να ασκεί προσφυγή σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας 2003/4/EK κατά πράξεων ή παραλείψεων της αρμόδιας αρχής σε σχέση με οποιοδήποτε αίτημα παροχής πληροφοριών δυνάμει **του άρθρου 13 ή του άρθρου 21 παράγραφος 1** της παρούσας οδηγίας. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, σύμφωνα με το οικείο εθνικό νομικό σύστημα, το ενδιαφερόμενο κοινό να έχει πρόσβαση σε διαδικασία προσφυγής ενώπιον δικαστηρίου ή άλλου ανεξάρτητου και αμερόληπτου οργάνου συσταθέντος νομοθετικώς προκειμένου να αμφισβητήσει την ουσιαστική ή τη διαδικαστική νομιμότητα αποφάσεων, πράξεων ή παραλείψεων που εμπίπτουν στις διατάξεις **του άρθρου 14**, όταν:

να ασκεί προσφυγή σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας 2003/4/EK κατά πράξεων ή παραλείψεων της αρμόδιας αρχής σε σχέση με οποιοδήποτε αίτημα παροχής πληροφοριών δυνάμει της παρούσας οδηγίας. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, σύμφωνα με το οικείο εθνικό νομικό σύστημα, το ενδιαφερόμενο κοινό να έχει πρόσβαση σε διαδικασία προσφυγής ενώπιον δικαστηρίου ή άλλου ανεξάρτητου και αμερόληπτου οργάνου συσταθέντος νομοθετικώς προκειμένου να αμφισβητήσει την ουσιαστική ή τη διαδικαστική νομιμότητα αποφάσεων, πράξεων ή παραλείψεων που εμπίπτουν στις διατάξεις **της παρούσας οδηγίας**, όταν:

Or. en

Αιτιολόγηση

Σύμφωνα με τη σύμβαση του Aarhus σχετικά με την πρόσβαση στις πληροφορίες, τη δημόσια συμμετοχή στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη σε περιβαλλοντικά θέματα, το κοινό δύναται να έχει πρόσβαση στη δικαιοσύνη και να επανεξετάζει την διαδικαστική και ουσιαστική νομιμότητα των πράξεων και των παραλείψεων ιδιωτών ή δημόσιων αρχών. Για αυτόν τον λόγο το κοινό θα πρέπει να μπορεί να έχει πρόσβαση στη δικαιοσύνη όσον αφορά άλλες απαιτήσεις όπως γενικές υποχρεώσεις των φορέων εκμετάλλευσης, επιθεωρήσεις και εκθέσεις ασφάλειας.

Τροπολογία 247

Elisabetta Gardini, Sergio Berlato

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 22 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε το ενδιαφερόμενο κοινό να έχει το δικαίωμα να ασκεί προσφυγή σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας 2003/4/EK κατά πράξεων ή παραλείψεων της αρμόδιας αρχής σε σχέση με οποιοδήποτε αίτημα παροχής πληροφοριών δυνάμει του άρθρου 13 ή του άρθρου 21 παράγραφος 1 της παρούσας

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε το ενδιαφερόμενο κοινό να έχει το δικαίωμα να ασκεί προσφυγή σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας 2003/4/EK κατά πράξεων ή παραλείψεων της αρμόδιας αρχής σε σχέση με οποιοδήποτε αίτημα παροχής πληροφοριών δυνάμει του άρθρου 13 ή του άρθρου 21 παράγραφος 1 της παρούσας

οδηγίας. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, σύμφωνα με το οικείο εθνικό νομικό σύστημα, το ενδιαφερόμενο κοινό να έχει πρόσβαση σε διαδικασία προσφυγής ενώπιον δικαστηρίου ή άλλου ανεξάρτητου και αμερόληπτου οργάνου συσταθέντος νομοθετικώς προκειμένου να αμφισβητήσει **την ουσιαστική ή τη διαδικαστική νομιμότητα αποφάσεων, πράξεων ή παραλείψεων που εμπίπτουν στις διατάξεις του άρθρου 14, όταν:**

οδηγίας. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, σύμφωνα με το οικείο εθνικό νομικό σύστημα, το ενδιαφερόμενο κοινό να έχει πρόσβαση σε διαδικασία προσφυγής ενώπιον δικαστηρίου ή άλλου ανεξάρτητου και αμερόληπτου οργάνου συσταθέντος νομοθετικώς προκειμένου να αμφισβητήσει τη διαδικαστική νομιμότητα αποφάσεων, πράξεων ή παραλείψεων που εμπίπτουν στις διατάξεις του άρθρου 14, όταν:

Or. it

Τροπολογία 248 Holger Kraemer

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 22 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε το ενδιαφερόμενο κοινό να έχει το δικαίωμα να ασκεί προσφυγή σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας 2003/4/EK κατά πράξεων ή παραλείψεων της αρμόδιας αρχής σε σχέση με οποιοδήποτε αίτημα παροχής πληροφοριών δυνάμει του άρθρου 13 ή του άρθρου 21 παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, σύμφωνα με το οικείο εθνικό νομικό σύστημα, το ενδιαφερόμενο κοινό να έχει πρόσβαση σε διαδικασία προσφυγής ενώπιον δικαστηρίου ή άλλου ανεξάρτητου και αμερόληπτου οργάνου συσταθέντος νομοθετικώς προκειμένου να αμφισβητήσει **την ουσιαστική ή τη διαδικαστική νομιμότητα αποφάσεων, πράξεων ή παραλείψεων που εμπίπτουν στις διατάξεις του άρθρου 14, όταν:**

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε το ενδιαφερόμενο κοινό να έχει το δικαίωμα να ασκεί προσφυγή σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας 2003/4/EK κατά πράξεων ή παραλείψεων της αρμόδιας αρχής σε σχέση με οποιοδήποτε αίτημα παροχής πληροφοριών δυνάμει του άρθρου 13 ή του άρθρου 21 παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, σύμφωνα με το οικείο εθνικό νομικό σύστημα, το ενδιαφερόμενο κοινό να έχει πρόσβαση σε διαδικασία προσφυγής ενώπιον δικαστηρίου ή άλλου ανεξάρτητου και αμερόληπτου οργάνου συσταθέντος νομοθετικώς προκειμένου να αμφισβητήσει τη διαδικαστική νομιμότητα αποφάσεων, πράξεων ή παραλείψεων που εμπίπτουν στις διατάξεις του άρθρου 14, όταν:

Or. en

Αιτιολόγηση

Στο άρθρο 6 της οδηγίας 2003/4/EK ορίζεται απλώς ότι το κοινό μπορεί να ασκεί το δικαίωμά του για πρόσβαση στην πληροφόρηση ενώπιον του δικαστηρίου. Δεν αναφέρεται όμως ότι μπορούν να αμφισβητηθούν σημεία που εμπίπτουν στο ουσιαστικό δίκαιο. Η τροπολογία αυτή καθιστά τη νομοθεσία αυστηρότερη χωρίς να γίνεται κατανοητός ο λόγος.

Τροπολογία 249 Miroslav Ouzký

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 22 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε το ενδιαφερόμενο κοινό να έχει το δικαίωμα να ασκεί προσφυγή σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας 2003/4/EK κατά πράξεων ή παραλείψεων της αρμόδιας αρχής σε σχέση με οποιοδήποτε αίτημα παροχής πληροφοριών δυνάμει του άρθρου 13 ή του άρθρου 21 παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, σύμφωνα με το οικείο εθνικό νομικό σύστημα, το ενδιαφερόμενο κοινό να έχει πρόσβαση σε διαδικασία προσφυγής ενώπιον δικαστηρίου ή άλλου ανεξάρτητου και αμερόληπτου οργάνου συσταθέντος νομοθετικώς προκειμένου να αμφισβητήσει **την ουσιαστική ή τη** διαδικαστική νομιμότητα αποφάσεων, πράξεων ή παραλείψεων που εμπίπτουν στις διατάξεις του άρθρου 14, όταν:

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε το ενδιαφερόμενο κοινό να έχει το δικαίωμα να ασκεί προσφυγή σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας 2003/4/EK κατά πράξεων ή παραλείψεων της αρμόδιας αρχής σε σχέση με οποιοδήποτε αίτημα παροχής πληροφοριών δυνάμει του άρθρου 13 ή του άρθρου 21 παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, σύμφωνα με το οικείο εθνικό νομικό σύστημα, το ενδιαφερόμενο κοινό να έχει πρόσβαση σε διαδικασία προσφυγής ενώπιον δικαστηρίου ή άλλου ανεξάρτητου και αμερόληπτου οργάνου συσταθέντος νομοθετικώς προκειμένου να αμφισβητήσει τη διαδικαστική νομιμότητα αποφάσεων, πράξεων ή παραλείψεων που εμπίπτουν στις διατάξεις του άρθρου 14, όταν:

Or. en

Αιτιολόγηση

Στο άρθρο 6 (πρόσβαση στη δικαιοσύνη) της οδηγίας 2003/4/EK ορίζεται απλώς ότι το κοινό μπορεί να ασκεί το δικαίωμά του για πρόσβαση στην πληροφόρηση ενώπιον του δικαστηρίου. Δεν αναφέρεται όμως ότι μπορούν να αμφισβητηθούν σημεία που εμπίπτουν στο ουσιαστικό δίκαιο. Η σχετική οδηγία 2003/35/EK εκχωρεί μόνο το δικαίωμα αμφισβήτησης διαδικαστικών λαθών των αρχών. Δεν εκχωρείται ούτε κι εδώ το δικαίωμα αμφισβήτησης σημείων που εμπίπτουν στο ουσιαστικό δίκαιο. Η προτεινόμενη τροπολογία καθιστά τη νομοθεσία αυστηρότερη χωρίς να γίνεται κατανοητός ο λόγος.

Τροπολογία 250
Elisabetta Gardini, Oreste Rossi, Sergio Berlato

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 22 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη καθορίζουν τι αποτελεί επαρκές συμφέρον και τι προσβολή δικαιώματος, με σταθερό στόχο να παρέχεται στο ενδιαφερόμενο κοινό ευρεία πρόσβαση στη δικαιοσύνη. Προς τούτο, το συμφέρον κάθε μη κυβερνητικής οργάνωσης που προάγει την προστασία του περιβάλλοντος **και ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις οι οποίες καθορίζονται από το οικείο εθνικό δίκαιο θεωρείται επαρκές για τους σκοπούς της παραγράφου 2 στοιχείο α).**

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη καθορίζουν τι αποτελεί επαρκές συμφέρον και τι προσβολή δικαιώματος, με σταθερό στόχο να παρέχεται στο ενδιαφερόμενο κοινό ευρεία πρόσβαση στη δικαιοσύνη. Προς τούτο, **θεωρείται επαρκές για τους σκοπούς της παραγράφου 2, στοιχείο α),** το συμφέρον κάθε μη κυβερνητικής οργάνωσης που προάγει την προστασία του περιβάλλοντος **η οποία:**

α) έχει την έδρα των δραστηριοτήτων της στο έδαφος στο οποίο αναφέρονται οι αποφάσεις, πράξεις ή παραλείψεις που εμπίπτουν στις διατάξεις του άρθρου 14, και

(β) ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις οι οποίες καθορίζονται από το οικείο εθνικό δίκαιο.

Or. it

Τροπολογία 251
Antonyia Parvanova

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 22 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη καθορίζουν τι αποτελεί επαρκές συμφέρον και τι προσβολή δικαιώματος, με σταθερό στόχο να παρέχεται στο ενδιαφερόμενο κοινό ευρεία πρόσβαση στη δικαιοσύνη. Προς τούτο, το

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη καθορίζουν τι αποτελεί επαρκές συμφέρον και τι προσβολή δικαιώματος, με σταθερό στόχο να παρέχεται στο ενδιαφερόμενο κοινό ευρεία πρόσβαση στη δικαιοσύνη. Προς τούτο, το

συμφέρον κάθε μη κυβερνητικής οργάνωσης που προάγει την προστασία του περιβάλλοντος και ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις οι οποίες καθορίζονται από το οικείο εθνικό δίκαιο θεωρείται επαρκές για τους σκοπούς της παραγράφου 2 στοιχείο α).

συμφέρον κάθε μη κυβερνητικής οργάνωσης που προάγει την προστασία του περιβάλλοντος **ή της δημόσιας υγείας** και ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις οι οποίες καθορίζονται από το οικείο εθνικό δίκαιο θεωρείται επαρκές για τους σκοπούς της παραγράφου 2 στοιχείο α).

Or. en

Τροπολογία 252
Åsa Westlund

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 23 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Με την επιφύλαξη του άρθρου 4, η Επιτροπή εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 24 για την προσαρμογή **των παραρτημάτων I έως VII** στην τεχνική πρόοδο.

Τροπολογία

Με την επιφύλαξη του άρθρου 4, η Επιτροπή εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 24 **και το άρθρο 17 παράγραφος 2**, για την προσαρμογή **του μέρους 3 του παραρτήματος I, και τα παραρτήματα II έως VI** στην τεχνική **και επιστημονική** πρόοδο.

Or. en

Τροπολογία 253
Cristian Silviu Buşoi

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 23 – παράγραφος 1α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Κατά τους έξι μήνες μετά την έγκριση μιας προσαρμογής στην τεχνική πρόοδο που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008, η Επιτροπή αξιολογεί κατά πόσο το παράρτημα I χρειάζεται να προσαρμοσθεί λαμβάνοντας υπόψη το ενδεχόμενο σοβαρών ατυχημάτων που

έχουν σχέση με κάποια ουσία και κριτήρια που εγκρίθηκαν για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 4.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η προσαρμογή του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας Seveso στον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 (CLP) πρέπει να καταστεί συνεχής διαδικασία, όπως φαίνεται από την ίδια τη φύση του CLP.

Τροπολογία 254
Julie Girling

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 23 – παράγραφος 1α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Μέσα σε έξι μήνες μετά από την έγκριση προσαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 στην πρόοδο της τεχνολογίας η Επιτροπή αξιολογεί εάν το παράρτημα I χρειάζεται να προσαρμοστεί, λαμβάνοντας υπόψη το δυναμικό μιας ουσίας για πρόκληση κινδύνου μεγάλων ατυχημάτων και τα κριτήρια για την εφαρμογή του άρθρου 4.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η ευθυγράμμιση του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας Seveso με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 (CLP) και οι προσαρμογές του θα πρέπει να συνιστούν μέρος μιας διαρκούς διαδικασίας καθώς ο κανονισμός CLP συνιστά από τη φύση του δυναμική διαδικασία.

Τροπολογία 255
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 27 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 27 α

Επανεξέταση

Έως [] η Επιτροπή επανεξετάζει εάν θα προστεθούν στο παράρτημα I περαιτέρω ουσίες που πληρούν τα κριτήρια για ταξινόμηση ως καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες ή τοξικές για την αναπαραγωγή σύμφωνα με την κατηγορία 1A ή 1B δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008, και μίγματα που περιέχουν αυτές τις ουσίες, και κατά περίπτωση, υποβάλλει νομοθετική πρόταση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αντίστοιχα.*

Έως [] η Επιτροπή επανεξετάζει εάν ορισμένα νανοϋλικά πρέπει να προστεθούν στο παράρτημα I και, κατά περίπτωση, υποβάλλει νομοθετική πρόταση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αντίστοιχα.*

Or. en

Αιτιολόγηση

Η πρόταση της Επιτροπής έχει σήμερα χωριστή καταχώριση για 17 καρκινογόνες ουσίες στο παράρτημα I, μέρος 2. Ωστόσο, υπάρχουν πολλές ακόμη καρκινογόνες ουσίες, όπως και ουσίες που είναι μεταλλαξιογόνες ή τοξικές για την αναπαραγωγή, οι οποίες συνήθως αντιμετωπίζονται όπως και οι καρκινογόνες ουσίες. Επιπλέον, ενδέχεται τα νανοϋλικά να συνιστούν μεγάλο κίνδυνο όσον αφορά την πρόκληση ατυχημάτων. Και τα δύο αυτά θέματα θα πρέπει να επανεξεταστούν εγκαίρως από την Επιτροπή και να συμπεριληφθούν στη νομοθεσία εάν είναι δικαιολογημένα.

Τροπολογία 256
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 27 α (νέο)

Άρθρο 27 α

Ταμείο

1. Κάθε κράτος μέλος δημιουργεί έως [*] ένα ταμείο ώστε να μεριμνήσει για την πρόληψη μεγάλων ατυχημάτων με επικίνδυνες ουσίες και να καλύπτει τις δαπάνες που προκύπτουν για τις αρμόδιες αρχές από την εφαρμογή αυτής της οδηγίας.

2. Οι εισφορές στο εθνικό ταμείο θα πρέπει να επιβαρύνουν τους φορείς εκμετάλλευσης και να είναι ανάλογες με τις ποσότητες επικίνδυνων ουσιών που είναι παρούσες στη μονάδα. Λαμβάνει υπόψη την εργασία που χρειάζεται να καταβάλλουν οι αρμόδιες αρχές σε σχέση με αυτήν την οδηγία και διασφαλίζει ότι τα έσοδα που αντλούνται είναι αρκετά για να καλύψουν το κόστος των παρεχόμενων υπηρεσιών.

Το ακριβές ποσό ορίζεται σε κανονισμό της Επιτροπής που εγκρίνεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 24.

*** ΕΕ: εισάγεται η ημερομηνία: τρία έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.**

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να δημιουργηθεί ένα ταμείο το οποίο να δίνει κίνητρα στους φορείς εκμετάλλευσης ώστε να επενδύουν σε μέτρα για την πρόληψη μεγάλων ατυχημάτων με επικίνδυνες ουσίες. Το ταμείο θα πρέπει επίσης να καλύπτει δαπάνες των αρμόδιων αρχών που σχετίζονται με την εφαρμογή αυτής της οδηγίας. Με αυτόν τον τρόπο θα συμβάλλει στην καλύτερη εφαρμογή της. Προκειμένου να δημιουργηθούν ίσοι όροι ανταγωνισμού για τη βιομηχανία θα πρέπει να καθοριστούν γενικά κριτήρια σε επίπεδο ΕΕ.

Τροπολογία 257
Sabine Wils

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 1 – Πίνακας – Τμήμα 'Η' – σειρά H1 – στήλη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

H1 ΟΞΕΙΑΣ ΤΟΞΙΚΟΤΗΤΑΣ
Κατηγορίας 1, όλες οι οδοί έκθεσης

H 1 ΟΞΕΙΑΣ ΤΟΞΙΚΟΤΗΤΑΣ
Κατηγορίας 1, όλες οι οδοί έκθεσης
ΟΞΕΙΑ ΤΟΞΙΚΟΤΗΤΑ Κατηγορίας 2,
έκθεση του δέρματος και έκθεση μέσω
εισπνοής (κονιορτός, συγκέντρωση
σταγονιδίων και ατμοί)

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο στόχος είναι να τροποποιηθεί το υπερβολικά υψηλό όριο, λόγω του υψηλού κινδύνου που υπάρχει στις κατηγορίες H2 και STOT κατηγορία 3 και να συμπεριληφθούν και άλλες επιβλαβείς ιδιότητες. Η σημείωση 7 στο παράρτημα I διαγράφεται συνεπώς από άλλη τροπολογία.

Τροπολογία 258
Sabine Wils

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 1 – Πίνακας – Τμήμα 'Η' – σειρά H2 – στήλη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

H2 ΟΞΕΙΑΣ ΤΟΞΙΚΟΤΗΤΑΣ
- **Κατηγορίας 2, όλες οι οδοί έκθεσης**
- **Κατηγορίας 3, έκθεση του δέρματος**
και έκθεση μέσω εισπνοής (βλ.
σημείωση 7)

H2 ΟΞΕΙΑΣ ΤΟΞΙΚΟΤΗΤΑΣ
- **Κατηγορίας 2, άλλες οδοί έκθεσης**
(αέρια)
- **Κατηγορίας 3, όλες οι οδοί έκθεσης**

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο στόχος είναι να τροποποιηθεί το υπερβολικά υψηλό όριο, λόγω του υψηλού κινδύνου που υπάρχει στις κατηγορίες H2 και STOT κατηγορία 3 και να συμπεριληφθούν και άλλες επιβλαβείς ιδιότητες. Η σημείωση 7 στο παράρτημα I διαγράφεται συνεπώς από άλλη τροπολογία.

Τροπολογία 259
Holger Kraemer

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα I – Μέρος 1 – Πίνακας – Τμήμα 'Η' – σειρά H2 – στήλη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

H2 ΟΞΕΙΑΣ ΤΟΞΙΚΟΤΗΤΑΣ

- Κατηγορίας 2, όλες οι οδοί έκθεσης
- Κατηγορίας 3, **έκθεση του δέρματος και έκθεση μέσω εισπνοής** (βλ. σημείωση 7)

H2 ΟΞΕΙΑΣ ΤΟΞΙΚΟΤΗΤΑΣ

- Κατηγορίας 2, όλες οι οδοί έκθεσης
- Κατηγορίας 3, **εισπνεόμενα αερολύματα** (βλ. σημείωση 7)

Or. en

Αιτιολόγηση

Επί του παρόντος μόνο οι μισές από τις ουσίες που ανήκουν στην κατηγορία 3 (έκθεση του δέρματος και έκθεση μέσω εισπνοής, αέρια και ατμοί) ταξινομούνται ως επικίνδυνες για την υγεία. Η τροπολογία αυτή αποτρέπει την διεύρυνση σε μεγάλο αριθμό ουσιών και παρασκευασμάτων/μειγμάτων. Διαφορετικά, οι μεταγενέστεροι χρήστες και οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) θα επηρεαστούν ιδιαίτερα. Αέρια που έχουν ήδη ταξινομηθεί ως τοξικά – στην κατηγορία 3 σύμφωνα με το ΠΕΣ– έχουν ήδη καταχωρηθεί ως «Κατονομαζόμενες ουσίες».

Τροπολογία 260

Oreste Rossi

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα I – Μέρος 1 – Πίνακας – Τμήμα 'Η' – σειρά H2 – στήλη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

H2 ΟΞΕΙΑΣ ΤΟΞΙΚΟΤΗΤΑΣ

- Κατηγορίας 2, όλες οι οδοί έκθεσης
- Κατηγορίας 3, έκθεση **του δέρματος και έκθεση** μέσω εισπνοής (βλ. σημείωση 7)

H2 ΟΞΕΙΑΣ ΤΟΞΙΚΟΤΗΤΑΣ

- Κατηγορίας 2, όλες οι οδοί έκθεσης
- Κατηγορίας 3, έκθεση μέσω εισπνοής **αερολύματος** (βλ. σημείωση 7)

Or. it

Αιτιολόγηση

Σήμερα μόνο οι μισές από τις ουσίες που έχουν ενταχθεί στην κατηγορία 3 (μέσω του δέρματος ή εισπνοής, αερίων και υδρατμών) έχουν ταξινομηθεί επικίνδυνες για την υγεία. Η τροπολογία περιορίζει την επέκταση του πεδίου εφαρμογής σε μεγαλύτερο αριθμό ουσιών και παρασκευασμάτων/μειγμάτων. Αυτό θα ήταν σοβαρό πλήγμα για τους χρήστες των επόμενων σταδίων των ουσιών και τις ΜΜΕ. Τα αέρια που έχουν ήδη ταξινομηθεί ως τοξικά - στην κατηγορία 3 υπό το παγκοσμίως εναρμονισμένο σύστημα (ΠΕΣ/GHS)- απαριθμούνται ήδη στο μέρος 2).

Τροπολογία 261
Åsa Westlund

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 1 – Πίνακας – Τμήμα 'Η' – σειρά Η3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η3 ΕΙΔΙΚΗ ΤΟΞΙΚΟΤΗΤΑ ΣΤΑ ΟΡΓΑΝΑ-ΣΤΟΧΟΥΣ (STOT) - ΥΣΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΦΑΠΑΞ ΕΚΘΕΣΗ STOT Κατηγορία 1	50	200
---	-----------	------------

Τροπολογία

Η3 ΕΙΔΙΚΗ ΤΟΞΙΚΟΤΗΤΑ ΣΤΑ ΟΡΓΑΝΑ-ΣΤΟΧΟΥΣ (STOT) - ΥΣΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΦΑΠΑΞ ΕΚΘΕΣΗ STOT Κατηγορία 1	5	20
---	----------	-----------

Or. en

Τροπολογία 262
Sabine Wils

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 1 – Πίνακας – Τμήμα 'Η' – σειρά Η3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η3 ΕΙΔΙΚΗ ΤΟΞΙΚΟΤΗΤΑ ΣΤΑ ΟΡΓΑΝΑ-ΣΤΟΧΟΥΣ (STOT) - ΥΣΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΦΑΠΑΞ ΕΚΘΕΣΗ STOT Κατηγορία 1	50	200
---	-----------	------------

Τροπολογία

Η3 ΕΙΔΙΚΗ ΤΟΞΙΚΟΤΗΤΑ ΣΤΑ ΟΡΓΑΝΑ-ΣΤΟΧΟΥΣ (STOT) - ΥΣΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΦΑΠΑΞ ΕΚΘΕΣΗ STOT Κατηγορία 1	5	20
---	----------	-----------

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο στόχος είναι να τροποποιηθεί το υπερβολικά υψηλό όριο, λόγω του υψηλού κινδύνου που υπάρχει στις κατηγορίες Η2 και STOT κατηγορία 3 και να συμπεριληφθούν και άλλες

επιβλαβείς ιδιότητες. Η σημείωση 7 στο παράρτημα I διαγράφεται συνεπώς από άλλη τροπολογία.

Τροπολογία 263
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 1 – Πίνακας – Τμήμα 'Η' – σειρά H3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

<i>H3α Ουσίες ή μείγματα που είναι διαβρωτικά ή ερεθιστικά για το δέρμα, Κατηγορία 1 με δήλωση κινδύνου EUH314</i>	20000	20000
---	--------------	--------------

Or. en

Αιτιολόγηση

Η καταστροφή με την κόκκινη λάσπη στην Ουγγαρία είναι μία από τα πιο πρόσφατα συμβάντα όπου η διαρροή βασικών χημικών ουσιών που έχουν αποθηκευθεί σε μεγάλες ποσότητες συνιστά κίνδυνο μεγάλου ατυχήματος. Τέτοιες μονάδες θα πρέπει να εμπίπτουν σε αυτήν την οδηγία έτσι ώστε να μην ξανασυμβεί τέτοια καταστροφή.

Τροπολογία 264
Åsa Westlund

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 1 – Πίνακας – Τμήμα 'Η' – σειρά H3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

<i>H3α ΕΙΔΙΚΗ ΤΟΞΙΚΟΤΗΤΑ ΣΤΑ ΟΡΓΑΝΑ-ΣΤΟΧΟΥΣ (STOT) - ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗ ΕΚΘΕΣΗ STOT Κατηγορία 1</i>	50	200
--	-----------	------------

Or. en

Τροπολογία 265
Sabine Wils

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 1 – Πίνακας – Τμήμα 'Η' – σειρά Η3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η3α ΕΙΔΙΚΗ ΤΟΞΙΚΟΤΗΤΑ ΣΤΑ ΟΡΓΑΝΑ-ΣΤΟΧΟΥΣ (STOT) - ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗ ΕΚΘΕΣΗ STOT Κατηγορία 1	50	200
---	-----------	------------

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο στόχος είναι να τροποποιηθεί το υπερβολικά υψηλό όριο, λόγω του υψηλού κινδύνου που υπάρχει στις κατηγορίες Η2 και STOT κατηγορία 3 και να συμπεριληφθούν και άλλες επιβλαβείς ιδιότητες. Η σημείωση 7 στο παράρτημα I διαγράφεται συνεπώς από άλλη τροπολογία.

Τροπολογία 266
Sabine Wils

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 1 – Πίνακας – Τμήμα 'Η' – σειρά Η3 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η3β ΚΑΡΚΙΝΟΓΟΝΕΣ ΟΥΣΙΕΣ	0,5	2
Κατηγορία 1Α		
ΚΑΡΚΙΝΟΓΟΝΕΣ ΟΥΣΙΕΣ	5	20
Κατηγορία 1Β		

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι καρκινογόνες ουσίες πρέπει να εγγραφούν όχι μόνο ως επιβλαβείς και επικίνδυνες για την ανθρώπινη υγεία αλλά και γιατί κατά τον ορισμό σχετικού ατυχήματος η παρούσα οδηγία πρέπει να περιλαμβάνει και τα μακροπρόθεσμα αποτελέσματα επί της ανθρώπινης υγείας.

Τροπολογία 267
Gaston Franco

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 1 – Πίνακας – Τμήμα 'ΙΣΤ' – σειρά ΙΣΤ 1α – στήλη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

P1α ΕΚΡΗΚΤΙΚΕΣ (βλ. σημείωση 8)
- Ασταθείς εκρηκτικές ή
- Εκρηκτικές, διαιρέσεις 1.1, 1.2, 1.3, 1.5 ή 1.6, ή
- Ουσίες ή μείγματα που έχουν εκρηκτικές ιδιότητες, σύμφωνα με τη μέθοδο A.14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 440/2008 (βλ. σημείωση 9) και οι οποίες δεν υπάγονται στις τάξεις **κινδύνου** «οργανικά υπεροξειδία» ή «αυτοαντιδρώσες ουσίες ή μείγματα»

Τροπολογία

P1α ΕΚΡΗΚΤΙΚΕΣ (βλ. σημείωση 8)
- Ασταθείς εκρηκτικές ή
- Εκρηκτικές, διαιρέσεις 1.1, 1.2, 1.3, 1.5 ή 1.6, ή
Για τις ουσίες και τα μείγματα που δεν έχουν αποτελέσει αντικείμενο ταξινόμησης σύμφωνα με τις συστάσεις για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων, το εγχειρίδιο δοκιμών και τα κριτήρια των Ηνωμένων Εθνών (τάξη I για τη μεταφορά): ουσίες ή μείγματα που έχουν εκρηκτικές ιδιότητες, σύμφωνα με τη μέθοδο A.14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 440/2008 (βλ. σημείωση 9) και οι οποίες δεν υπάγονται στις τάξεις κινδύνου «καύσιμα», «οργανικά υπεροξειδία» ή «αυτοαντιδρώσες ουσίες και μείγματα»

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τα προϊόντα που έχουν ταξινομηθεί ως εκρηκτικές ουσίες σύμφωνα με τον CLP αλλά και τις ουσίες ή μείγματα που έχουν καθορισμένες εκρηκτικές ιδιότητες σύμφωνα με τη μέθοδο A.14 του κανονισμού ΕΚ αριθ. 440/2008. Για να εξασφαλισθεί συνοχή και σαφήνεια, θα ήταν ευκαίριο να υπάρξει περιορισμός στα κριτήρια ταξινόμησης σύμφωνα με τον CLP για τις εκρηκτικές ουσίες όπως για τις άλλες κατηγορίες και να μην ληφθούν υπόψη άλλες μέθοδοι ταξινόμησης.

Τροπολογία 268
Sabine Wils

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 1 – Πίνακας – Τμήμα 'P' – σειρά P3α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

P3α. ΕΥΦΛΕΚΤΑ ΑΕΡΟΛΥΜΑΤΑ (βλ. σημείωση 11.1)
«Εξαιρετικά εύφλεκτα» ή «Εύφλεκτα» αερολύματα, τα οποία περιέχουν εύφλεκτα αέρια κατηγορίας 1 ή 2 ή εύφλεκτα υγρά κατηγορίας 1

150 **500**

Τροπολογία

P3α ΕΥΦΛΕΚΤΑ ΑΕΡΟΛΥΜΑΤΑ (βλ. σημείωση 11.1)
«Εξαιρετικά εύφλεκτα» ή «Εύφλεκτα» αερολύματα, τα οποία περιέχουν εύφλεκτα αέρια κατηγορίας 1 ή 2 ή εύφλεκτα υγρά κατηγορίας 1

50 **200**

Or. en

Αιτιολόγηση

Αξίζει να υπάρχει ένα κατώτερο όριο για την κατηγορία P3α Εύφλεκτα αερολύματα

Τροπολογία 269
Holger Kraemer

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 1 – Πίνακας – Τμήμα 'P' – σειρά P7 – στήλη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

P7 ΠΥΡΟΦΟΡΙΚΑ ΥΓΡΑ ΚΑΙ ΣΤΕΡΕΑ
Πυροφορικά υγρά, κατηγορίας 1
Πυροφορικά στερεά, κατηγορίας 1

P7 ΠΥΡΟΦΟΡΙΚΑ ΥΓΡΑ
Πυροφορικά υγρά, κατηγορίας 1

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα πυροφορικά στερεά δεν καλύπτονταν από την ισχύουσα οδηγία Seveso. Η παρούσα τροπολογία εμποδίζει τη διεύρυνση του πεδίου της οδηγίας

Τροπολογία 270
Holger Kraemer

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 1 – Πίνακας – Τμήμα 'P' – σειρά P8 – στήλη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

P8 ΟΞΕΙΔΩΤΙΚΑ ΥΓΡΑ ΚΑΙ ΣΤΕΡΕΑ
Οξειδωτικά υγρά, κατηγορίας 1, 2 **ή 3**, ή
Οξειδωτικά στερεά, κατηγορίας 1, 2 **ή 3**

P8 ΟΞΕΙΔΩΤΙΚΑ ΥΓΡΑ ΚΑΙ ΣΤΕΡΕΑ
Οξειδωτικά υγρά, κατηγορίας 1, 2 ή
Οξειδωτικά στερεά, κατηγορίας 1, 2

Or. en

Αιτιολόγηση

Επειδή έγιναν πιο αυστηρά τα κριτήρια ταξινόμησης, οι μεγάλοι όγκου ουσίες - που επί του παρόντος δεν είναι ταξινομημένες ως οξειδωτικές, έτυχαν της επισήμανσης R8 και κατά συνέπεια δεν ενέπεσαν στην οδηγία Seveso - στο μέλλον θα εμπίπτουν στην κατηγορία 3. Για το λόγο αυτό, τα κατώτερα όρια πρέπει να ανέβουν για την κατηγορία 3, προκειμένου να αποφευχθούν οι άσκοπα αυστηρότεροι κανόνες, ειδικά για τους μεταγενέστερους χρήστες.

Τροπολογία 271
Holger Kraemer

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 1 – Πίνακας – Τμήμα 'P' – σειρά P8 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

P8α (νέα) ΟΞΕΙΔΩΤΙΚΑ ΥΓΡΑ
ΚΑΙ ΣΤΕΡΕΑ
Οξειδωτικά υγρά, κατηγορίας 3
Οξειδωτικά στερεά,
κατηγορίας 3

500
500

2000
2000

Or. en

Αιτιολόγηση

Επειδή έγιναν πιο αυστηρά τα κριτήρια ταξινόμησης, οι μεγάλοι όγκου ουσίες - που επί του παρόντος δεν είναι ταξινομημένες ως οξειδωτικές, έτυχαν της επισήμανσης R8 και κατά συνέπεια δεν ενέπεσαν στην οδηγία Seveso - στο μέλλον θα εμπίπτουν στην κατηγορία 3. Για το λόγο αυτό, τα κατώτερα όρια πρέπει να ανέβουν για την κατηγορία 3, προκειμένου να αποφευχθούν οι άσκοπα αυστηρότεροι κανόνες, ειδικά για τους μεταγενέστερους χρήστες.

Τροπολογία 272
Cristian Silviu Busoi

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 1 – Πίνακας – Τμήμα 'Ε'

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τμήμα «Ε» - Κίνδυνοι για το περιβάλλον		
E1 Επικίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον, κατηγορίας οξέος κινδύνου 1 ή χρόνιου κινδύνου 1	100	200
E2 Επικίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον, κατηγορίας χρόνιου κινδύνου 2	200	500

Τροπολογία

Τμήμα «Ε» - Κίνδυνοι για το περιβάλλον		
E1 Επικίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον, κατηγορίας οξέος κινδύνου 1 ή χρόνιου κινδύνου 1 (<i>ουσίες με $M \geq 10$</i>)	100	200
E2 Επικίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον, <i>κατηγοριών οξέος κινδύνου 1 ή χρόνιου κινδύνου 1 (ουσίες με $M = 1$ και μείγμα)</i>	500	1000
E2a Επικίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον, κατηγορίας χρόνιου κινδύνου 2	1000	2500

Or. fr

Αιτιολόγηση

Οι αλλαγές ταξινόμησης του κανονισμού CLP δεν αντικατοπτρίζονται επαρκώς στην πρόταση σ' ό, τι αφορά τους κινδύνους για το περιβάλλον. Περισσότερες μονάδες θα πέσουν τεχνητά στο πεδίο εφαρμογής μολονότι δεν αντιπροσωπεύουν νέους κινδύνους σοβαρών ατυχημάτων, διότι ορισμένες αλλαγές στις ποσότητες-κατώφλια δεν προσαρμόστηκαν στις αλλαγές των κανόνων ταξινόμησης, και συγκεκριμένα στη 2η APT του CLP. Αυτό θα έχει συμπληρωματικό κόστος και φόρτο εργασίας τόσο για τη βιομηχανία όσο και για τις αρχές.

Τροπολογία 273
Gaston Franco, Amalia Sartori, Julie Girling

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 1 – Πίνακας – Τμήμα 'Ε'

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τμήμα «Ε» - Κίνδυνοι για το περιβάλλον		
E1 Επικίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον, κατηγορίας οξέος κινδύνου 1 ή χρόνιου κινδύνου 1	100	200
E2 Επικίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον, κατηγορίας	200	500

χρόνιου κινδύνου 2

Τροπολογία

Τμήμα «Ε» - Κίνδυνοι για το περιβάλλον		
E1 Επικίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον, κατηγορίας οξέος κινδύνου 1 ή χρόνιου κινδύνου 1(ουσίες με $M \geq 10$)	100	200
E2 Επικίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον, κατηγοριών οξέος κινδύνου 1 ή χρόνιου κινδύνου 1(ουσίες με $M = 1$ και μείγμα)	500	1000
E2a Επικίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον, κατηγορίας χρόνιου κινδύνου 2	1000	2500

Or. fr

Αιτιολόγηση

Οι αλλαγές ταξινόμησης του κανονισμού (ΕΚ) Ν°1272/2008 (CLP) δεν αντικατοπτρίζονται επαρκώς στην πρόταση της Επιτροπής σ' ό, τι αφορά τους κινδύνους για το περιβάλλον. Κατά συνέπεια, περισσότερες μονάδες θα πέσουν τεχνητά στο πεδίο εφαρμογής του Seveso μολονότι δεν αντιπροσωπεύουν νέους κινδύνους σοβαρών ατυχημάτων. Ορισμένες αλλαγές στις ποσότητες-κατώφλια για τους περιβαλλοντικούς κινδύνους δεν προσαρμόστηκαν στις αλλαγές των κανόνων ταξινόμησης, και συγκεκριμένα στη 2η APT του CLP.

Τροπολογία 274 Sabine Wils

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα I – Μέρος 1 – Πίνακας – Τμήμα 'Ε'

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τμήμα «Ε» - Κίνδυνοι για το περιβάλλον		
E1 Επικίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον, κατηγορίας οξέος κινδύνου 1 ή χρόνιου κινδύνου 1	100	200
E2 Επικίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον, κατηγορίας χρόνιου κινδύνου 2	200	500

Τροπολογία

Τμήμα «Ε» - Κίνδυνοι για το περιβάλλον		
E1 Επικίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον, κατηγορίας οξέος κινδύνου 1 ή χρόνιου κινδύνου 1	5	20
E2 Επικίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον, κατηγορίας	50	200

Αιτιολόγηση

Αξίζει να υπάρξει ένα κατώτερο όριο για επικινδυνότητα που αφορά το υδάτινο περιβάλλον.

Τροπολογία 275

Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα I – Μέρος 1 – Πίνακας – Τμήμα 'Ο' – σειρά O3α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

O3α Οι ουσίες που πληρούν τα κριτήρια ταξινόμησης ως ανθεκτικές, βιοσυσσωρεύσιμες και τοξικές σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στο παράρτημα XIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2007 [*]

0,5

2

****EE L 396 της 30.12.2006, σ. 1.***

Αιτιολόγηση

Οι ανθεκτικές, βιοσυσσωρεύσιμες και τοξικές ουσίες (PBT) συγκαταλέγονται μεταξύ των ουσιών που ανησυχούν ιδιαίτερα το REACH το οποίο αναζητεί κατά προτεραιότητα την υποκατάστασή τους. Μόλις ελευθερωθούν, θα δημιουργήσουν βλάβη διάρκειας. Μέχρι σήμερα, είναι πολύ λίγες οι ουσίες που θεωρούνται ανθεκτικές, βιοσυσσωρεύσιμες και τοξικές. Θα πρέπει να περιληφθούν στο πεδίο της παρούσας οδηγίας με τα ίδια κατώτερα όρια που εφαρμόζονται στις καρκινογόνες ουσίες, οι οποίες είναι και αυτές ουσίες που ανησυχούν ιδιαίτερα το REACH.

Τροπολογία 276

Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα I – Μέρος 1 – Πίνακας – Τμήμα 'Ο' – σειρά O 3β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Ο3α Οι ουσίες που πληρούν τα κριτήρια ταξινόμησης ως ιδιαίτερα ανθεκτικές ή ιδιαίτερα βιοσυσσωρεύσιμες σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στο παράρτημα XIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2007 [*]

0,5 2

EE L 396 της 30.12.2006, σ. 1.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι ουσίες που είναι ιδιαίτερα ανθεκτικές ή ιδιαίτερα βιοσυσσωρεύσιμες (vPvB) συγκαταλέγονται μεταξύ των ουσιών που ανησυχούν ιδιαίτερα το REACH το οποίο αναζητεί κατά προτεραιότητα την υποκατάστασή τους. Μόλις ελευθερωθούν, είναι πιθανόν να δημιουργήσουν βλάβη διάρκειας. Μέχρι σήμερα, είναι πολύ λίγες οι ουσίες που θεωρούνται ιδιαίτερα ανθεκτικές ή ιδιαίτερα βιοσυσσωρεύσιμες. Θα πρέπει να περιληφθούν στο πεδίο της παρούσας οδηγίας με τα ίδια κατώτερα όρια που εφαρμόζονται στις καρκινογόνες ουσίες, οι οποίες είναι και αυτές ουσίες που ανησυχούν ιδιαίτερα το REACH.

Τροπολογία 277
Sabine Wils

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 1 – Πίνακας – Τμήμα 'Ο' – σειρά Ο3α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Ο3α (νέα) Τα χημικά προϊόντα που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα XIV του κανονισμού REACH αλλά δεν περιλαμβάνονται σε άλλα μέρη του παρόντος παραρτήματος

5 20

Or. en

Αιτιολόγηση

Χημικές ουσίες που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα XIV του κανονισμού REACH αλλά δεν προβλέπονται στο παρόν παράρτημα, πρέπει να περιληφθούν με ένα προληπτικό κατώτερο όριο.

Τροπολογία 278
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 2 – Πίνακας – σειρά 32 – στήλη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Πολυχλωροδιβενζοφουράνια και
πολυχλωροδιβενζοδιοξίνες
(συμπεριλαμβανομένου της TCDD),
εκφρασμένα σε ισοδύναμα TCDD
(σημείωση 19)

0,001

Τροπολογία

Πολυχλωροδιβενζοφουράνια και
πολυχλωροδιβενζοδιοξίνες
(συμπεριλαμβανομένου της TCDD),
εκφρασμένα σε ισοδύναμα TCDD
(σημείωση 19)

**0,000000001 (=1mg)
σε συνδυασμό με ένα
όριο συγκέντρωσης
1ppb**

Or. en

Αιτιολόγηση

Το όριο του 1 χιλιόγραμμου διοξίνης είναι εντελώς ανεπαρκές: κανείς δεν πρόκειται ποτέ να κρατήσει 1 χιλιόγραμμο διοξίνης. Το όριο πρέπει να ορισθεί στο 1mg, όπου όλες οι ουσίες και τα μείγματα που περιέχουν διοξίνη σε συγκεντρώσεις άνω του 1ppb θα συμβάλλουν στον υπολογισμό αυτό.

Τροπολογία 279
Cristina Gutiérrez-Cortines

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 2 – Πίνακας – σειρά 34 – στήλη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Πετρελαιοειδή	Πετρελαιοειδή και τα απόβλητά τους
(α) Βενζίνες και νάφθα,	(α) Βενζίνες και νάφθα,
(β) Κηροζίνη (καθώς και καύσιμα αεριοθετουμένων),	(β) Κηροζίνη (καθώς και καύσιμα αεριοθετουμένων),
(γ) Πετρέλαιο εσωτερικής καύσης (όπου περιλαμβάνονται πετρέλαιο κίνησης, θέρμανσης και πετρέλαιο χρησιμοποιούμενο σε μείγματα)	(γ) Πετρέλαιο εσωτερικής καύσης (όπου περιλαμβάνονται πετρέλαιο κίνησης, θέρμανσης και πετρέλαιο χρησιμοποιούμενο σε μείγματα)
(δ) βαρύ μαζούτ	(δ) βαρύ μαζούτ

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα απόβλητα των πετρελαιοειδών (συμπεριλαμβανομένων και των χρησιμοποιημένων ορυκτελαίων) έχουν τις ίδιες ιδιότητες από πλευράς κινδύνου και πιθανοτήτων πρόκλησης σοβαρού ατυχήματος με τα πετρελαιοειδή που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα Ι - Μέρος 2-κατονομαζόμενες ουσίες. Αν αυτά περιληφθούν στο Παράρτημα Ι - Μέρος 2, τότε τα απόβλητα αυτά θα μπορούν να υφίστανται επεξεργασία ίδια με την αντίστοιχη των πετρελαιοειδών· η παρούσα τροπολογία προτείνεται επίσης και για να εξασφαλισθεί ο ίδιος τρόπος επεξεργασίας τους σε όλα τα κράτη μέλη.

Τροπολογία 280
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα Ι – Μέρος 2 – Πίνακας – σειρά 37 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Διοξείδιο του άνθρακα **124-38-9** **20** **1000**

Or. en

Αιτιολόγηση

Το CO² έχει ήδη προκαλέσει σοβαρά ατυχήματα στο παρελθόν κατά την πυρόσβεση

εγκαταστάσεων. Το ίδιο μπορεί να συμβεί και με τη δέσμευση και αποθήκευση άνθρακα (CCS) Η Επιτροπή αποφάσισε να μην περιλάβει το CO² στην παρούσα οδηγία καθώς τα προγράμματα CCS βρίσκονται σε αρχικό στάδιο και θα ήταν “πρόωρο να κριθεί κατά πόσο θα μπορούσε να προκληθεί κάποιο σοβαρό ατύχημα, εάν χρησιμοποιείτο εκτεταμένα η τεχνολογία στο μέλλον”. Παρά ταύτα, υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ατυχήματος όταν χρησιμοποιείται το CO² σε μεγάλες ποσότητες. Σύμφωνα με την εκτίμηση των επιπτώσεων μόνο 10-100 χώροι μπορούν δυνάμει να επηρεασθούν.

Τροπολογία 281 **Holger Kraemer**

Πρόταση οδηγίας **Παράρτημα I – Μέρος 2 – Πίνακας – νέες σειρές μετά τη σειρά 37**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

<i>Τροπολογία</i>			
<i>Πιπεριδίνη</i>	<i>110-889-4</i>	<i>50</i>	<i>200</i>
<i>Δις(2-διμεθυλαμινοαιθύλιο)(μεθυλο)αμίνη</i>	<i>3030-47-5</i>	<i>50</i>	<i>200</i>
<i>3-(2-αιθυλεξόλιο)προπυλαμίνη</i>	<i>5397-31-9</i>	<i>50</i>	<i>200</i>
<i>Ενώσεις του χρωμίου VI</i>		<i>5</i>	<i>20</i>
<i>2-(διμεθυλαμινο) ακρυλικός αιθυλεστέρας</i>	<i>2439-35-2</i>	<i>5</i>	<i>20</i>
<i>Μεθανοσουλφονολοχλωρίδιο</i>	<i>124-63-0</i>	<i>5</i>	<i>20</i>
<i>Διεξυλαμίνη</i>	<i>143-16-8</i>	<i>5</i>	<i>20</i>

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι ουσίες αυτές περιελήφθησαν στην οδηγία Seveso-II με τις προτεινόμενες ποσότητες και δεν πρέπει να ακυρωθούν από την προσαρμογή του κανονισμού CLP.

Τροπολογία 282 **Gaston Franco, Amalia Sartori, Françoise Grossetête, Julie Girling**

Πρόταση οδηγίας **Παράρτημα I – Μέρος 2 – Πίνακας – σειρά 37 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Υποχλωριώδες νάτριο, ενεργό διάλυμα ...% Cl 7681-52-9 200 500

Or. fr

Αιτιολόγηση

Οι αλλαγές ταξινόμησης του κανονισμού (ΕΚ) N°1272/2008 (CLP) δεν αντικατοπτρίζονται επαρκώς στην πρόταση της Επιτροπής, για τα μείγματα που περιέχουν υποχλωριώδες νάτριο. Το όριο συγκέντρωσης της ουσίας αυτής για οξεία υδάτινη τοξικότητα τροποποιήθηκε όταν εγκρίθηκε ο CLP, με αποτέλεσμα να υπάρξει αντίκτυπος επί της ταξινόμησης των μειγμάτων χωρίς όμως να αυξάνεται ο κίνδυνος σοβαρών ατυχημάτων. Περισσότεροι από 200 μονάδες, αποθήκες και ΜΜΕ θα μπορούσαν τοιουτοτρόπως να υποπέσουν στην οδηγία Seveso, με κόστος ύψους 3 έως 4 εκατ. ευρώ για τις αρχές και τη βιομηχανία.

Τροπολογία 283
Vladimir Urutchev

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 2 – Πίνακας – σειρά 37 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Υποχλωριώδες νάτριο, ενεργό διάλυμα ...% Cl 7681-52-9 200 500

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι αλλαγές ταξινόμησης που επέφερε ο κανονισμός (ΕΚ) Νο 1272/2008 (CLP) δεν αντικατοπτρίζονται πλήρως στην πρόταση της Επιτροπής, και συγκεκριμένα στην περίπτωση των μειγμάτων που περιέχουν υποχλωριώδες νάτριο. Αυτό συμβαίνει διότι το όριο συγκέντρωσης της ουσίας αυτής για οξεία υδάτινη τοξικότητα τροποποιήθηκε όταν εγκρίθηκε ο CLP, με αποτέλεσμα να υπάρξει δυσανάλογος αντίκτυπος επί της ταξινόμησης των μειγμάτων χωρίς όμως να αυξάνεται ο κίνδυνος σοβαρών ατυχημάτων. Η Επιτροπή φρονεί ότι το πλαίσιο του Seveso θα μπορούσε να αγγίζει περισσότερους από 200 χώρους και να δημιουργήσει συνολικές δαπάνες ύψους 3 έως 4 εκατ. ευρώ για τις αρχές και τη βιομηχανία.

Τροπολογία 284
Cristian Silviu Busoi

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα Ι – Μέρος 2 – Πίνακας – σειρά 37 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Υποχλωριώδες νάτριο, ενεργό διάλυμα ...% Cl **7681-52-9** **200** **500**

Or. fr

Αιτιολόγηση

Οι αλλαγές ταξινόμησης του κανονισμού 1272/2008 δεν αντικατοπτρίζονται επαρκώς στην πρόταση της Επιτροπής, και συγκεκριμένα για τα μείγματα που περιέχουν υποχλωριώδες νάτριο. Το όριο συγκέντρωσης της ουσίας αυτής για οξεία υδάτινη τοξικότητα τροποποιήθηκε όταν εγκρίθηκε ο CLP, με αποτέλεσμα να υπάρξει αντίκτυπος επί της ταξινόμησης των μειγμάτων χωρίς όμως να αυξηθεί ο κίνδυνος σοβαρών ατυχημάτων. Αυτό θα μπορούσε να έχει δυσανάλογο κόστος ύψους 3 έως 4 εκατ. ευρώ για τις αρχές και τη βιομηχανία.

Τροπολογία 285
Daciana Octavia Sârbu, Rovana Plumb

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα Ι – Μέρος 2 – Πίνακας – σειρά 37 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Υποχλωριώδες νάτριο **200** **500**

Or. en

Τροπολογία 286
Elena Oana Antonescu

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 2 – Πίνακας – σειρά 37 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Υποχλωριώδες νάτριο 200 500

Or. en

Τροπολογία 287
Gaston Franco, Amalia Sartori

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 2 – Πίνακας – σειρά 37 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Αιθέρια έλαια και παρόμοιες ουσίες (σημείωση 19α) 1000 5000

Or. fr

Αιτιολόγηση

Τα όρια κινδύνου για το υδάτινο περιβάλλον δεν λαμβάνουν υπόψη τις αλλαγές ταξινόμησης στον κανονισμό. Όρια ανερχόμενα στα 1000 / 5000 θα ήταν περισσότερο κατάλληλα για αυτά τα προϊόντα γεωργικής προέλευσης που συσκευάζονται και αποθηκεύονται σε βαρέλια των 180 κιλών καθαρά, με τα οποία δεν υπάρχει κίνδυνος φαινομένου ντόμινο όταν αποθηκεύονται σε στεγανό περιβάλλον. Στην περίπτωση αυτή, πολλές επιχειρήσεις – πολλές εξ αυτών ΜΜΕ οι οποίες ειδικεύονται στην παραγωγή, αποθήκευση, διανομή ή μείξη αιθέριων ελαίων – θα ενέπιπταν στις διατάξεις Seneso χωρίς να παρουσιάζουν νέους κινδύνους σοβαρού ατυχήματος.

Τροπολογία 288
Oreste Rossi, Paolo Bartolozzi

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – Μέρος 2 – Πίνακας – σειρά 37 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Προϊόντα ορυκτά
α) αργό πετρέλαιο

5000

50000

Or. it

Αιτιολόγηση

Τα πετρελαιοειδή απαριθμούνται στο παράρτημα I, μέρος 2. Το αργό πετρέλαιο, το οποίο είναι πετρελαιοειδές αλλά όχι προϊόν καθόσον πρόκειται για πρώτη ύλη, δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο με τις κατονομαζόμενες ουσίες και εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής λόγω των δικών του χαρακτηριστικών (παράρτημα I, μέρος 2). Αυτή η διαφορετική προσέγγιση, μολονότι πρόκειται για ουσίες με όμοια χαρακτηριστικά, προβλέπει κατώτατα όρια "Seveso" εντελώς διαφορετικά από αυτά του αργού πετρελαίου και των πετρελαιοειδών. Σκοπός της τροπολογίας είναι η εναρμόνιση της εφαρμογής της οδηγίας προς τέτοιου είδους ουσίες.

Τροπολογία 289
Sabine Wils

Πρόταση οδηγίας
Σημειώσεις στο Παράρτημα I – παραγράφος 3 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Οι οριακές ποσότητες που ορίζονται κατωτέρω αναφέρονται σε κάθε μονάδα.

3. Οι οριακές ποσότητες που ορίζονται κατωτέρω αναφέρονται σε κάθε μονάδα.
Όταν μια ομάδα μονάδων αντιμετωπίζει το ενδεχόμενο πολλαπλασιαστικού αποτελέσματος (άρθρο 8, παρ.1) οι ποσότητες που ορίζονται κατωτέρω αναφέρονται σε όλες τις μονάδες

Or. en

Αιτιολόγηση

Για να εξετασθεί η κατάσταση των μονάδων σε περίπτωση πολλαπλασιαστικού αποτελέσματος.

Τροπολογία 290
Sabine Wils

Πρόταση οδηγίας
Σημειώσεις στο Παράρτημα I – παραγράφος 3 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι ποσότητες που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για την εφαρμογή των σχετικών άρθρων είναι σε μέγιστες ποσότητες οι οποίες ευρίσκονται ή μπορεί να ευρεθούν οποιαδήποτε στιγμή. Οι επικίνδυνες ουσίες που υπάρχουν σε μονάδα μόνο σε ποσότητες το πολύ ίσες προς το 2 % της σχετικής οριακής ποσότητας δεν λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της συνολικής υπάρχουσας ποσότητας εφόσον βρίσκονται σε τέτοιο σημείο της μονάδας, ώστε να μην μπορούν να αποτελέσουν το έναυσμα μεγάλου ατυχήματος σε άλλο σημείο του χώρου της μονάδας.

Τροπολογία

Οι ποσότητες που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για την εφαρμογή των σχετικών άρθρων είναι σε μέγιστες ποσότητες οι οποίες ευρίσκονται ή μπορεί να ευρεθούν οποιαδήποτε στιγμή **συμπεριλαμβανομένης της εγκατεστημένης ή εγκεκριμένης προσωρινής ή μόνιμης αποθηκευτικής ικανότητας**. Οι επικίνδυνες ουσίες που υπάρχουν σε μονάδα μόνο σε ποσότητες το πολύ ίσες προς το 2 % της σχετικής οριακής ποσότητας δεν λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της συνολικής υπάρχουσας ποσότητας εφόσον βρίσκονται σε τέτοιο σημείο της μονάδας, ώστε να μην μπορούν να αποτελέσουν το έναυσμα μεγάλου ατυχήματος σε άλλο σημείο του χώρου της μονάδας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η εγκατεστημένη αποθηκευτική ικανότητα.

Τροπολογία 291
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας
Σημειώσεις στο Παράρτημα I – παραγράφος 3 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι ποσότητες που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για την εφαρμογή των σχετικών άρθρων είναι σε μέγιστες ποσότητες οι οποίες ευρίσκονται ή μπορεί να ευρεθούν οποιαδήποτε στιγμή. Οι επικίνδυνες ουσίες που υπάρχουν σε μονάδα μόνο σε

Τροπολογία

Οι ποσότητες που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για την εφαρμογή των σχετικών άρθρων είναι σε μέγιστες ποσότητες οι οποίες ευρίσκονται ή μπορεί να ευρεθούν οποιαδήποτε στιγμή. Οι επικίνδυνες ουσίες που υπάρχουν σε μονάδα μόνο σε

ποσότητες το πολύ ίσες προς το 2 % της σχετικής οριακής ποσότητας δεν λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της συνολικής υπάρχουσας ποσότητας εφόσον βρίσκονται σε τέτοιο σημείο της μονάδας, ώστε να μην μπορούν να αποτελέσουν το έναυσμα μεγάλου ατυχήματος σε άλλο σημείο του χώρου της μονάδας.

ποσότητες το πολύ ίσες προς το 1 % της σχετικής οριακής ποσότητας δεν λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της συνολικής υπάρχουσας ποσότητας εφόσον βρίσκονται σε τέτοιο σημείο της μονάδας, ώστε να μην μπορούν να αποτελέσουν το έναυσμα μεγάλου ατυχήματος σε άλλο σημείο του χώρου της μονάδας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Μόνο ποσότητες κάτω του 1% της σχετικής οριακής ποσότητας δεν λαμβάνονται υπόψη, διαφορετικά το ενδεχόμενο κινδύνου κινδυνεύει να υποτιμηθεί σε μεγάλο βαθμό.

Τροπολογία 292 Sabine Wils

Πρόταση οδηγίας Σημειώσεις στο Παράρτημα I – παραγράφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3 α. Σ' ό, τι αφορά τους αγωγούς εκτός των ορίων της μονάδας τα κατώτερα και ανώτερα όρια αναφέρονται στον ετήσιο μέσο όρο μεταφοράς. Για τους χώρους μόνιμης ή προσωρινής αποθήκευσης η ποσότητα αναφοράς που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη είναι η ανώτατη αποθηκευτική ποσότητα ή η παραδόσιμη εντός δυο εργάσιμων ημερών.

Or. en

Αιτιολόγηση

Δίδονται όρια για να θεσπιστούν ποσότητες αναφοράς σχετικά με τα κατώτερα και ανώτερα όρια των αγωγών.

Τροπολογία 293 Sabine Wils

Πρόταση οδηγίας
Σημειώσεις στο Παράρτημα I – παραγράφος 4 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(α) για το άθροισμα των ουσιών και μειγμάτων που κατονομάζονται στο μέρος 2 και ταξινομούνται ως «οξείας τοξικότητας κατηγορίας 1,2 ή 3» και των ουσιών και μειγμάτων που εμπίπτουν στο τμήμα Η: Η1 έως **H3**.

Τροπολογία

(α) για το άθροισμα των ουσιών και μειγμάτων που κατονομάζονται στο μέρος 2 και ταξινομούνται ως «οξείας τοξικότητας κατηγορίας 1,2 ή 3» και των ουσιών και μειγμάτων που εμπίπτουν στο τμήμα Η: Η1 έως **H6**.

Or. en

Αιτιολόγηση

Συνεπής προς την πρόταση να περιληφθούν στο κεφάλαιο των Κινδύνων για την Υγεία η Καρκινογόνος Κατηγορία H6 1A και 1B

Τροπολογία 294
Julie Girling

Πρόταση οδηγίας
Σημειώσεις στο Παράρτημα I – παραγράφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4α. Κατά τον καθορισμό των οριακών ποσοτήτων, τα μείγματα που έχουν ταξινομηθεί ως επικίνδυνα για το περιβάλλον στα τμήματα E1 και E2 στο Μέρος 2 δεν θα λαμβάνονται υπόψη όταν συσκευάζονται σε περιορισμένες ποσότητες (εσωτερική συσκευασία έως 5 λίτρα/5κιλά και συνδουασμένη συσκευασία έως 30 κιλά) όπως ορίζεται στον Κανονισμό για τη μεταφορά επικίνδυνων αγαθών.

Or. en

Αιτιολόγηση

Όπως στην περίπτωση της μεταφοράς, η συσκευασία είναι ένα μέσο μετριάσμού του κινδύνου τυχαίας ελευθέρωσης στο περιβάλλον, πράγμα που ισχύει και για τη μεταφορά και την αποθήκευση. Καθώς τα συσκευασμένα προϊόντα σε περιορισμένες ποσότητες δεν παρουσιάζουν

σημαντικό κίνδυνο σοβαρού ατυχήματος, αυτά δεν θα λαμβάνονται υπόψη κατά τον καθορισμό των οριακών ποσοτήτων.

Τροπολογία 295
Cristian Silviu Buşoi

Πρόταση οδηγίας
Σημειώσεις στο Παράρτημα I – παραγράφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4 α. Κατά τον καθορισμό των ποσοτήτων-κατωφλίων, τα μείγματα που έχουν ταξινομηθεί ως επικίνδυνα για το περιβάλλον στα τμήματα E1 και E2, μέρος 2, δεν λαμβάνονται υπόψη όταν συσκευάζονται σε περιορισμένη ποσότητα (εσωτερική συσκευασία έως 5 λίτρα/5 χιλιόγραμμα και κοινή συσκευασία έως 30 χιλιόγραμμα) όπως προβλέπεται στον Κανονισμό για τη μεταφορά των επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Όπως συμβαίνει με τη μεταφορά έτσι και η συσκευασία αποτελεί μέσο για τη μείωση των κινδύνων ατυχηματικών απορρίψεων στο περιβάλλον και αυτό ισχύει τόσο για τη μεταφορά όσο και για την αποθήκευση. Δεδομένου ότι τα συσκευασμένα προϊόντα σε περιορισμένες ποσότητες δεν διατρέχουν σημαντικό κίνδυνο σοβαρού ατυχήματος, δεν θα έπρεπε να λαμβάνονται υπόψη κατά τον καθορισμό των ποσοτήτων-κατωφλίων.

Τροπολογία 296
Patrice Tirolien, Gilles Pargneaux

Πρόταση οδηγίας
Σημειώσεις στο Παράρτημα I – παραγράφος 6 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

6α. Στην περίπτωση του βαρέος μαζούτ, τα κατώτερα όρια που αναφέρονται στη σειρά «πετρελαιοειδή» του μέρους 2

εφαρμόζονται μόνο στους σταθμούς παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας των οποίων η θέση σε λειτουργία αρχίζει να ισχύει από 1ης Ιανουαρίου 2023.

Or. fr

Τροπολογία 297
Sabine Wils

Πρόταση οδηγίας
Σημειώσεις στο Παράρτημα I – παραγράφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

7. Στην περίπτωση ουσιών και μειγμάτων που εμπίπτουν στην τάξη κινδύνου «H2 OΞΕΙΑΣ ΤΟΞΙΚΟΤΗΤΑΣ Κατηγορίας 3, έκθεση του δέρματος και έκθεση μέσω εισπνοής», εφόσον δεν διατίθενται δεδομένα σχετικά με αυτές τις οδούς έκθεσης, διενεργείται προβολή βασιζόμενη σε άλλη ή άλλες οδούς έκθεσης, σύμφωνα με την προσέγγιση που περιγράφεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων (συγκεκριμένα στο παράρτημα 1 σημείο 3.1.3.6.2.1. (α) και πίνακας 3.1.2) και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) (συγκεκριμένα στο παράρτημα 1 σημείο 5.2 (εκτίμηση έκθεσης)), καθώς και στη σχετική καθοδήγηση που είναι αναρτημένη στην ιστοσελίδα

διαγράφεται

http://guidance.echa.europa.eu/docs/guidance_document/clp_en.pdf (από την σελίδα 204).

Or. en

Αιτιολόγηση

Καθώς στο Παράρτημα I Μέρος 1 η Κατηγορία H2 Οξείας Τοξικότητας επεκτείνεται σε όλες τις οδούς έκθεσης, η ως άνω επισήμανση είναι περιττή.

Τροπολογία 298
Gaston Franco, Amalia Sartori

Πρόταση οδηγίας
Σημειώσεις στο Παράρτημα I – παραγράφος 19 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

19α. Αιθέρια έλαια και παρόμοιες ουσίες (1000/5000)

Ισχύει για τα αιθέρια έλαια και παρόμοιες ουσίες, όπως ορίζονται από το πρότυπο ISO 9235, με εξαίρεση όσα λόγω οξείας τοξικότητας ταξινομούνται στην κατηγορία 1 – όλες οι οδοί έκθεσης, κατηγορία 2 – όλες οι οδοί έκθεσης και κατηγορία 3 – έκθεση του δέρματος και έκθεση μέσω εισπνοής (βλ. σημείωση 7), καθώς και για εκείνα που ανήκουν στην κατηγορία κινδύνου ειδικής τοξικότητας για ορισμένα όργανα στόχους (STOT)- ύστερα από εφάπαξ έκθεση, κατηγορία 1.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Τα όρια κινδύνου για το υδάτινο περιβάλλον δεν λαμβάνουν υπόψη τις αλλαγές ταξινόμησης στον κανονισμό. Όρια ανερχόμενα στα 1000 / 5000 θα ήταν περισσότερο κατάλληλα για αυτά τα προϊόντα γεωργικής προέλευσης που συσκευάζονται και αποθηκεύονται σε βαρέλια των 180 κιλών καθαρά, με τα οποία δεν υπάρχει κίνδυνος φαινομένου ντόμινο όταν αποθηκεύονται σε στεγανό περιβάλλον. Στην περίπτωση αυτή, πολλές επιχειρήσεις – πολλές εξ αυτών ΜΜΕ οι οποίες ειδικεύονται στην παραγωγή, αποθήκευση, διανομή ή μείξη αιθέριων ελαίων – θα ενέπιπταν στις διατάξεις Seneso χωρίς να παρουσιάζουν νέους κινδύνους σοβαρού ατυχήματος.

Τροπολογία 299
Holger Krahmer

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα II – παράγραφος 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(γ) προσδιορισμός των γειτονικών μονάδων, καθώς και τοποθεσιών, περιοχών και έργων που ενδέχεται να αυξάνουν την επικινδυνότητα ή τις συνέπειες μεγάλου ατυχήματος και πολλαπλασιαστικών αποτελεσμάτων·

Τροπολογία

(γ) **Βάσει των πληροφοριών που παρέχονται ή διατίθενται από τις αρμόδιες αρχές, ο** προσδιορισμός των γειτονικών μονάδων, καθώς και τοποθεσιών, περιοχών και έργων που ενδέχεται να αυξάνουν την επικινδυνότητα ή τις συνέπειες μεγάλου ατυχήματος και πολλαπλασιαστικών αποτελεσμάτων·

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι πληροφορίες, όπως ζητείται στην πρόταση της Επιτροπής, δεν διατίθενται στο φορέα εκμετάλλευσης και μπορεί να τις παράσχει μόνο η αρμόδια αρχή.

Τροπολογία 300
Karl-Heinz Florenz

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα II – παράγραφος 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(γ) προσδιορισμός των γειτονικών μονάδων, καθώς και τοποθεσιών, περιοχών και έργων που ενδέχεται να αυξάνουν την επικινδυνότητα ή τις συνέπειες μεγάλου ατυχήματος και πολλαπλασιαστικών αποτελεσμάτων·

Τροπολογία

(γ) προσδιορισμός των γειτονικών μονάδων, καθώς και τοποθεσιών, περιοχών και έργων που ενδέχεται να αυξάνουν την επικινδυνότητα ή τις συνέπειες μεγάλου ατυχήματος και πολλαπλασιαστικών αποτελεσμάτων, **με βάση μεταξύ άλλων και πληροφορίες που διατίθενται από τις αρχές**·

Or. de

Αιτιολόγηση

Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο ζ («Κοινοποίηση») θα πρέπει να αναγνωριστεί ότι οι φορείς εκμετάλλευσης δεν έχουν πάντα τα νομικά μέσα για να λαμβάνουν πληροφορίες και ότι, εάν χρειάζεται, οι αρχές παρέχουν τις πληροφορίες ή μεριμνούν για την παροχή τους.

Τροπολογία 301
Oreste Rossi

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα II – παράγραφος 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(γ) προσδιορισμός των γειτονικών μονάδων, καθώς και τοποθεσιών, περιοχών και έργων που ενδέχεται να αυξάνουν την επικινδυνότητα ή τις συνέπειες μεγάλου ατυχήματος και πολλαπλασιαστικών αποτελεσμάτων·

Τροπολογία

(γ) **βάσει των πληροφοριών που παρέχει ή θέτει στη διάθεση η αρμόδια αρχή,** προσδιορισμός των γειτονικών μονάδων, καθώς και τοποθεσιών, περιοχών και έργων που ενδέχεται να αυξάνουν την επικινδυνότητα ή τις συνέπειες μεγάλου ατυχήματος και πολλαπλασιαστικών αποτελεσμάτων·

Or. it

Αιτιολόγηση

Οι πληροφορίες, όπως ζητά η πρόταση της Επιτροπής, δεν βρίσκονται στη διάθεση του φορέα εκμετάλλευσης και μπορούν να παρασχεθούν μόνο από την αρμόδια αρχή.

Τροπολογία 302
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα II – παράγραφος 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(γ) προσδιορισμός των γειτονικών μονάδων, καθώς και τοποθεσιών, περιοχών και έργων που ενδέχεται να αυξάνουν την επικινδυνότητα ή τις συνέπειες μεγάλου ατυχήματος και πολλαπλασιαστικών αποτελεσμάτων·

Τροπολογία

(γ) προσδιορισμός των γειτονικών μονάδων, καθώς και τοποθεσιών, περιοχών και έργων που ενδέχεται **να προκαλούν ή** να αυξάνουν την επικινδυνότητα ή τις συνέπειες μεγάλου ατυχήματος και πολλαπλασιαστικών αποτελεσμάτων·

Or. en

Αιτιολόγηση

Και άλλοι χώροι μπορούν να προκαλέσουν την επικινδυνότητα.

Τροπολογία 303
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα II – παράγραφος 3 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(β) περιγραφή των διεργασιών, ιδίως δε των μεθόδων λειτουργίας·

Τροπολογία

(β) περιγραφή των διεργασιών, ιδίως δε των μεθόδων λειτουργίας **βάσει των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών σύμφωνα με την οδηγία 2010/75/ΕΕ περί βιομηχανικών εκπομπών,**

Or. en

Αιτιολόγηση

Η συμμόρφωση προς τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές πρέπει να αποτελεί μέρος της περιγραφής των διεργασιών.

Τροπολογία 304
Sabine Wils

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα II – παράγραφος 3 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(β) περιγραφή των διεργασιών, ιδίως δε των μεθόδων λειτουργίας·

Τροπολογία

(β) περιγραφή των διεργασιών, ιδίως δε των μεθόδων λειτουργίας, **συμπεριλαμβανομένων των τεχνικών χαρακτηριστικών του εξοπλισμού και των φυσικοχημικών παραμέτρων διεργασίας·**

Or. en

Αιτιολόγηση

Έτσι συμπληρώνεται ο ορισμός και η περιγραφή αναφοράς μιας διεργασίας.

Τροπολογία 305
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα II 4 – παράγραφος 4 – στοιχείο α – σημείο ii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(ii) οι εξωτερικές πηγές επικινδυνότητας και κινδύνου, από πολλαπλασιαστικά αποτελέσματα και από άλλου χώρους, περιοχές και έργα που θα μπορούσαν να αυξήσουν την επικινδυνότητα ή τις συνέπειες μεγάλου ατυχήματος·

(ii) οι εξωτερικές πηγές επικινδυνότητας και κινδύνου, από πολλαπλασιαστικά αποτελέσματα και από άλλου χώρους, περιοχές και έργα που θα μπορούσαν να **προκαλέσουν ή να** αυξήσουν την επικινδυνότητα ή τις συνέπειες μεγάλου ατυχήματος·

Or. en

Αιτιολόγηση

Και άλλοι χώροι μπορούν να προκαλέσουν την επικινδυνότητα.

Τροπολογία 306

Edite Estrela

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα III – παράγραφος 1 – στοιχείο β – σημείο i

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(i) οργάνωση και προσωπικό - ρόλοι και αρμοδιότητες του προσωπικού που συμμετέχει στη διαχείριση μεγάλων κινδύνων σε όλα τα επίπεδα της οργάνωσης. Προσδιορισμός των αναγκών κατάρτισης αυτού του προσωπικού και παροχή αυτής της κατάρτισης. Συμμετοχή των εργαζομένων και του προσωπικού υπεργολαβίας που απασχολείται στη μονάδα·

(i) οργάνωση και προσωπικό - ρόλοι και αρμοδιότητες του προσωπικού που συμμετέχει στη διαχείριση μεγάλων κινδύνων σε όλα τα επίπεδα της οργάνωσης. Προσδιορισμός των αναγκών κατάρτισης αυτού του προσωπικού και παροχή αυτής της κατάρτισης. Συμμετοχή των εργαζομένων και του προσωπικού υπεργολαβίας που απασχολείται στη μονάδα. **Συνεχής βελτίωση της νοοτροπίας ασφάλειας ευαισθητοποιώντας περισσότερο την οργάνωση σε θέματα ελέγχου των κινδύνων σοβαρών ατυχημάτων·**

Or. en

Αιτιολόγηση

Η νοοτροπία ασφάλειας είναι ένα οριζόντιο θέμα και εκτιμάται μέσω άλλων προϋποθέσεων, και συγκεκριμένα μέσω «της οργάνωσης και του προσωπικού», προκειμένου να περιλάβει την ανάγκη ευαισθητοποίησης των εργαζομένων σε θέματα ελέγχου των κινδύνων σοβαρών ατυχημάτων.

Τροπολογία 307
Edite Estrela

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα III – παράγραφος 1 – στοιχείο β – σημείο ν

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(ν) νοοτροπία ασφαλείας - μέτρα για την εκτίμηση και τη βελτίωση της νοοτροπίας ασφαλείας· **διαγράφεται**

Or. en

Αιτιολόγηση

Η νοοτροπία ασφάλειας είναι ένα οριζόντιο θέμα και εκτιμάται μέσω άλλων προϋποθέσεων, και συγκεκριμένα μέσω «της οργάνωσης και του προσωπικού».

Τροπολογία 308
Gaston Franco

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα III – παράγραφος 1 – στοιχείο β – σημείο ν

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ν) νοοτροπία ασφαλείας μέτρα για την εκτίμηση και τη βελτίωση της νοοτροπίας ασφαλείας·

ν) αντιμετώπιση των κινδύνων που συνδέονται με τη γήρανση των εξοπλισμών: απογραφή των εξοπλισμών της μονάδας· περιγραφή της αρχικής κατάστασης των εξοπλισμών την 1η Ιουνίου 2015 ή την ημέρα που αυτοί τέθηκαν σε λειτουργία όταν αυτή είναι μεταγενέστερη· παρουσίαση μιας στρατηγικής εφαρμοζόμενης για τον έλεγχο της κατάστασης των εξοπλισμών (όροι, συχνότητα, μέθοδοι, κλπ) και για τον καθορισμό της συνέχειας που πρέπει να δοθεί στους ελέγχους αυτούς (μεθοδολογία ανάλυσης των αποτελεσμάτων, κριτήρια για ανάληψη διορθωτικών δράσεων προς αποκατάσταση ή αντικατάσταση, κλπ)· αυτά τα στοιχεία της στρατηγικής

δικαιολογούνται ανάλογα με το ποιοι είναι οι πιθανοί τρόποι υποβάθμισης· παρουσίαση μιας μεθοδολογίας παρακολούθησης των αποτελεσμάτων των ελέγχων και των συνεχειών που δόθηκαν στους ελέγχους αυτούς και μια μεθοδολογία για τις επεμβάσεις που ενδέχεται να χρειασθεί να γίνουν υπό το πρίσμα αυτών των αποτελεσμάτων·

Or. fr

Αιτιολόγηση

Είναι ασαφής η πρόταση για νέα διάσταση στα συστήματα διαχείρισης της ασφάλειας που είναι αφιερωμένα στην καλλιέργεια της ασφάλειας. Η ευρωπαϊκή βιομηχανία γηράσκει και ανανεώνεται ελάχιστα. Μια σωστή ασφάλεια απαιτεί τη λήψη μέτρων προσαρμογής (ενισχυμένη επιθεώρηση, αντικατάσταση των πιο φθαρμένων τμημάτων,...) στις καθημερινές δραστηριότητες σε σχέση με τις συνήθειες πρακτικές όταν τα εργοστάσια ήταν καινούργια.

Τροπολογία 309

Vladko Todorov Panayotov

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα III – παράγραφος 1 – στοιχείο β – σημείο vii α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(vii α) Τα συστήματα διαχείρισης της ασφάλειας των φορέων εκμετάλλευσης εκτιμούν τις δυνατότητες της βέλτιστης διαθέσιμης τεχνολογίας παρακολούθησης και ελέγχου για να μειώσουν τον κίνδυνο βλάβης του συστήματος και να προλάβουν σοβαρά ατυχήματα.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το Παράρτημα III του σχεδίου πρότασης απαριθμεί τις απαιτήσεις ασφαλείας καθώς και τους δείκτες επιδόσεων ασφαλείας και κάνει μνεία της παρακολούθησης των μονάδων. Η βέλτιστη διαθέσιμη τεχνολογία πρέπει να θεωρείται ως τρόπος βελτιστοποίησης του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας του φορέα εκμετάλλευσης.

Τροπολογία 310
Vladko Todorov Panayotov

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα III – παράγραφος 1 – στοιχείο β – σημείο viii α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(viii α) Οι αρμόδιες αρχές εξετάζουν τις πληροφορίες σχετικά με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνολογίες για τον έλεγχο των εκπομπών στις βιομηχανικές εγκαταστάσεις που ορίζονται στα έγγραφα αναφοράς περί Βέλτιστης Διαθέσιμης Τεχνολογίας στο πλαίσιο της οδηγίας 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Νοεμβρίου 2010 σχετικά με τις βιομηχανικές εκπομπές (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης) στο μεγαλύτερο δυνατό βαθμό.

Or. en

Τροπολογία 311
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα V – Μέρος 1 – σημείο 5 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5α. Μη τεχνικές περιλήψεις της έκθεσης ασφαλείας

Or. en

Αιτιολόγηση

Σύμφωνα με την εκ μέρους της Επιτροπής εκτίμηση των επιπτώσεων, το επίπεδο προστασίας μπορεί να αυξηθεί σημαντικά με συγκριτικά χαμηλό κόστος με την κατάρτιση μη τεχνικών περιλήψεων της έκθεσης ασφαλείας που διατίθεται στο κοινό στο Διαδίκτυο.

Τροπολογία 312
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα V – Μέρος 1 – σημείο 5 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5β. Εξωτερικά σχέδια έκτακτης ανάγκης

Or. en

(Συνδέεται με τη διαγραφή του σημείου 5 του Μέρους 2 του Παραρτήματος V (να τεθούν σε ψηφοφορία μαζί))

Αιτιολόγηση

Το κοινό πρέπει να έχει άμεση πρόσβαση στο εξωτερικό σχέδιο έκτακτης ανάγκης για όλες τις μονάδες και όχι απλά σε μερικά στοιχεία του μόνο για μονάδες ανώτερης βαθμίδας. Σύμφωνα με την εκ μέρους της Επιτροπής εκτίμηση των επιπτώσεων, το επίπεδο προστασίας μπορεί να αυξηθεί σημαντικά με συγκριτικά χαμηλό κόστος με την κατάρτιση σχεδίου έκτακτης ανάγκης διαθέσιμο στο κοινό στο Διαδίκτυο.

Τροπολογία 313
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα V – Μέρος 1 – σημείο 5 γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5 γ. Επαρκείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο θα γίνει η ειδοποίηση και η ενημέρωση του πληθυσμού σε περίπτωση σοβαρού ατυχήματος.

Or. en

(Συνδέεται με τη διαγραφή των ίδιων διατάξεων του Μέρους 2 του Παραρτήματος V (να τεθούν σε ψηφοφορία μαζί))

Αιτιολόγηση

Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να διατίθενται ελεύθερα για όλες τις μονάδες και όχι μόνο για μονάδες ανώτερης βαθμίδας.

Τροπολογία 314
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

**Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα V – Μέρος 1 – σημείο 5 δ (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5 δ. Επαρκείς πληροφορίες σχετικά με τις ενέργειες του πληθυσμού και σχετικά με τη ενδεδειγμένη συμπεριφορά σε περίπτωση σοβαρού ατυχήματος.

Or. en

(Συνδέεται με τη διαγραφή των ίδιων διατάξεων του Σημείου 3 του Μέρους 2 του Παραρτήματος αυτού (να τεθούν σε ψηφοφορία μαζί))

Αιτιολόγηση

Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να διατίθενται ελεύθερα για όλες τις μονάδες και όχι μόνο για μονάδες ανώτερης βαθμίδας.

**Τροπολογία 315
Gaston Franco**

**Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα V – Μέρος 1 – σημείο 6**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

6. Περιληπτικά στοιχεία των επιθεωρήσεων που διεξάγονται σύμφωνα με το άρθρο 19 και των κυριότερων ευρημάτων από τα συμπεράσματα της τελευταία επιθεώρησης, μαζί με παραπομπή ή /σύνδεσμο προς το σχετικό σχέδιο επιθεωρήσεων.

διαγράφεται

Or. fr

Αιτιολόγηση

Είναι αναγκαία η κατάργηση της εν λόγω διάταξης δεδομένων των υψηλών κινδύνων από τη δημοσιοποίηση των διαπιστωθεισών στους χώρους Seveso ανεπαρκειών, κυρίως λόγω των πιθανοτήτων να χρησιμοποιηθούν για τρομοκρατικούς σκοπούς και των κινδύνων οικονομικής κατασκοπίας.

Τροπολογία 316
Holger Krahmer

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα V – Μέρος 1 – σημείο 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

6. Περιληπτικά στοιχεία των επιθεωρήσεων που διεξάγονται σύμφωνα με το άρθρο 19 και των κυριότερων ευρημάτων από τα συμπεράσματα της τελευταία επιθεώρησης, μαζί με παραπομπή ή /σύνδεσμο προς το σχετικό σχέδιο επιθεωρήσεων.

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Αν περιληφθούν πληροφορίες, όπως ζητείται εδώ, σε ένα έντυπο για το ευρύ κοινό, αυτό μάλλον θα προκαλέσει αβεβαιότητα στο κοινό. Λεπτομέρειες θεμάτων επιθεώρησης θα ήταν υπερβολικά τεχνικές για το απλό κοινό. Για το λόγο αυτό, οι πληροφορίες πρέπει να περιορίζονται σε πραγματικά σημαντικά θέματα. Συγκεκριμένα, είναι σημαντικό να γνωρίζει το απλό κοινό πως να συμπεριφερθεί σε περίπτωση που χρειασθεί. Οι υπερβολικά πολλές πληροφορίες θα εξαφάνιζαν την ουσία.

Τροπολογία 317
Daciana Octavia Sârbu, Rovana Plumb

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα V – Μέρος 1 – σημείο 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

6. Περιληπτικά στοιχεία των επιθεωρήσεων που διεξάγονται σύμφωνα με το άρθρο 19 και των κυριότερων ευρημάτων από τα συμπεράσματα της τελευταία επιθεώρησης, μαζί με παραπομπή ή /σύνδεσμο προς το σχετικό σχέδιο επιθεωρήσεων.

6. Τα πορίσματα των επιθεωρήσεων που διεξάγονται σύμφωνα με το άρθρο 19.

Or. en

Τροπολογία 318
Gaston Franco

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα V – Μέρος 2 – σημείο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Περιληπτικά στοιχεία των κύριων τύπων σεναρίων μεγάλων ατυχημάτων και των κύριων τύπων συμβάντων που είναι δυνατόν να αποτελέσουν γενεσιουργό αίτιο κάθε εν λόγω σεναρίου.

διαγράφεται

Or. fr

Αιτιολόγηση

Για τους ίδιους λόγους με αυτούς του μέρους 1 του παρόντος παραρτήματος, κρίνεται αναγκαίο να μην δημοσιοποιούνται τα βασικά σενάρια σοβαρών ατυχημάτων και ακόμα λιγότερο οι πηγές πρόκλησης τέτοιων σεναρίων. Οι μόνες πληροφορίες που θα μπορούσαν να διαδοθούν είναι η μη τεχνική περίληψη της μελέτης κινδύνου.

Τροπολογία 319
Holger Kraemer

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα V – Μέρος 2 – σημείο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Περιληπτικά στοιχεία των κύριων τύπων σεναρίων μεγάλων ατυχημάτων και των κύριων τύπων συμβάντων που είναι δυνατόν να αποτελέσουν γενεσιουργό αίτιο κάθε εν λόγω σεναρίου.

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι λεπτομερείς πληροφορίες για σενάρια σοβαρών ατυχημάτων θα προκαλούσαν φόβο και ανασφάλεια στο κοινό, για το οποίο τέτοιου είδους λεπτομέρειες θα ήταν υπερβολικά τεχνικές. Για το λόγο αυτό, οι πληροφορίες πρέπει να περιορίζονται σε πραγματικά σημαντικά θέματα. Συγκεκριμένα, είναι σημαντικό να γνωρίζει το απλό κοινό πως να συμπεριφερθεί σε περίπτωση που χρειασθεί. Οι υπερβολικά πολλές πληροφορίες θα εξαφάνιζαν την ουσία.

Τροπολογία 320
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα V – Μέρος 2 – σημείο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Επαρκείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο θα γίνει η ειδοποίηση και η ενημέρωση του πληθυσμού σε περίπτωση σοβαρού ατυχήματος.

διαγράφεται

Or. en

(Συνδέεται με τη νέα τροπολογία στο Μέρος 1 του Παραρτήματος V των ίδιων συντακτών.)

Αιτιολόγηση

Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να διατίθενται ελεύθερα για όλες τις μονάδες και όχι μόνο για μονάδες ανώτερης βαθμίδας.

Τροπολογία 321
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα V – Μέρος 2 – σημείο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Επαρκείς πληροφορίες σχετικά με τις ενέργειες του πληθυσμού και σχετικά με τη ενδεδειγμένη συμπεριφορά, σε περίπτωση μεγάλου ατυχήματος.

διαγράφεται

Or. en

(Συνδέεται με τη νέα τροπολογία στο Μέρος 1 του Παραρτήματος V των ίδιων συντακτών.)

Αιτιολόγηση

Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να διατίθενται ελεύθερα για όλες τις μονάδες και όχι μόνο για μονάδες ανώτερης βαθμίδας.

Τροπολογία 322
Carl Schlyter, Michèle Rivasi

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα V – Μέρος 1 – σημείο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Κατάλληλες πληροφορίες από το εξωτερικό σχέδιο έκτακτης ανάγκης το οποίο καταρτίζεται για την αντιμετώπιση τυχόν εξωτερικών επιδράσεων του ατυχήματος. Περιλαμβάνονται εν προκειμένω συστάσεις για συνεργασία σύμφωνα με τις οδηγίες ή υποδείξεις των υπηρεσιών έκτακτης ανάγκης όταν συμβεί ατύχημα.

διαγράφεται

Or. en

(Συνδέεται με τη νέα τροπολογία στο Μέρος 1 του Παραρτήματος V των ίδιων συντακτών.)

Αιτιολόγηση

Το κοινό πρέπει να έχει άμεση πρόσβαση στο εξωτερικό σχέδιο έκτακτης ανάγκης για όλες τις μονάδες και όχι απλά σε μερικά στοιχεία του μόνο για μονάδες ανώτερης βαθμίδας. Σύμφωνα με την εκ μέρους της Επιτροπής εκτίμηση των επιπτώσεων, το επίπεδο προστασίας μπορεί να αυξηθεί σημαντικά με συγκριτικά χαμηλό κόστος με την κατάρτιση σχεδίου έκτακτης ανάγκης διαθέσιμο στο κοινό στο Διαδίκτυο.

Τροπολογία 323
Åsa Westlund

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα V – Μέρος 1 – σημείο 7α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

7α (νέο) Επαρκείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο θα γίνει η ειδοποίηση και η ενημέρωση του πληθυσμού σε περίπτωση σοβαρού ατυχήματος.

Or. en

Τροπολογία 324
Åsa Westlund

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα V – Μέρος 1 – σημείο 7β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

7β (νέο) Επαρκείς πληροφορίες σχετικά με τις ενέργειες του πληθυσμού και σχετικά με τη ενδεδειγμένη συμπεριφορά, σε περίπτωση σοβαρού ατυχήματος.

Or. en

Τροπολογία 325
Holger Krahmer

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα VI – Μέρος I - σημείο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Πυρκαγιά ή έκρηξη ή τυχηματικές απορρίψεις επικίνδυνων ουσιών που αφορούν ποσότητα τουλάχιστον ίση προς το **1 %** της οριακής ποσότητας που καθορίζεται στο παράρτημα I στήλη 3.

Πυρκαγιά ή έκρηξη ή **ατυχηματικές** απορρίψεις επικίνδυνων ουσιών που αφορούν ποσότητα τουλάχιστον ίση προς το **5 %** της οριακής ποσότητας που καθορίζεται στο παράρτημα I στήλη 3.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η πρόταση για πιο αυστηρά κριτήρια δεν θα οδηγούσε σε περισσότερη ασφάλεια. Η πράξη έχει δείξει ότι η κοινοποίηση βάση του κατώτερου ορίου του 5% είναι εντελώς επαρκής. Αντίθετα, η πρόταση της Επιτροπής θα σήμαινε ένα δυσανάλογα υψηλό ποσό τεκμηρίωσης τόσο για τους φορείς εκμετάλλευσης όσο και για τις αρχές.

Τροπολογία 326
Sergio Berlato

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα VI – Μέρος I - σημείο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Πυρκαγιά ή έκρηξη ή τυχηματικές απορρίψεις επικίνδυνων ουσιών που αφορούν ποσότητα τουλάχιστον ίση προς το **1 %** της οριακής ποσότητας που καθορίζεται στο παράρτημα I στήλη 3.

Πυρκαγιά ή έκρηξη ή **ατυχηματικές** απορρίψεις επικίνδυνων ουσιών που αφορούν ποσότητα τουλάχιστον ίση προς το **5 %** της οριακής ποσότητας που καθορίζεται στο παράρτημα I στήλη 3.

Or. it

Αιτιολόγηση

Η σημερινή νομοθεσία προβλέπει ποσότητα τουλάχιστον ίση προς το 5%. Το κείμενο της πρότασης, με το να κατεβάζει το εν λόγω κατώτερο όριο στο 1% κινδυνεύει να επιφέρει δυσανάλογη αύξηση των ατυχημάτων που θα κοινοποιούν οι φορείς εκμετάλλευσης.

Τροπολογία 327

Oreste Rossi

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα VI – Μέρος I - σημείο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Πυρκαγιά ή έκρηξη ή τυχηματικές απορρίψεις επικίνδυνων ουσιών που αφορούν ποσότητα τουλάχιστον ίση προς το **1 %** της οριακής ποσότητας που καθορίζεται στο παράρτημα I στήλη 3.

Πυρκαγιά ή έκρηξη ή **ατυχηματικές** απορρίψεις επικίνδυνων ουσιών που αφορούν ποσότητα τουλάχιστον ίση προς το **3 %** της οριακής ποσότητας που καθορίζεται στο παράρτημα I στήλη 3.

Or. it

Αιτιολόγηση

Η κατώτερη ποσότητα που προτείνει η Επιτροπή θα δημιουργούσε δυσανάλογη αύξηση της γραφειοκρατίας είτε για τους φορείς εκμετάλλευσης είτε για τις αρμόδιες αρχές.

Τροπολογία 328

Sabine Wils

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα VI – Μέρος I - σημείο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Πυρκαγιά ή έκρηξη ή τυχηματικές απορρίψεις επικίνδυνων ουσιών που αφορούν ποσότητα τουλάχιστον ίση προς το 1 % της οριακής ποσότητας που καθορίζεται στο παράρτημα I στήλη 3.

Πυρκαγιά ή έκρηξη ή **ατυχηματικές** απορρίψεις επικίνδυνων ουσιών που αφορούν ποσότητα τουλάχιστον ίση προς το 1 % της οριακής ποσότητας που καθορίζεται στο παράρτημα I στήλη 2.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός ενός σχετικού ατυχήματος που θα αναφέρεται σε ένα ποσοστό ανώτερου ορίου δεν είναι συνεπής προς τον καθορισμό της κατώτερης βαθμίδας, κατά συνέπεια η αναφορά το κατώτερου ορίου στη στήλη 2 αντί στη στήλη 3 είναι πιο ενδεδειγμένη.

Τροπολογία 329
Sabine Wils

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα VII

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

[...]

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να θεσπισθούν νέα κριτήρια μόνο μέσα από μια διαδικασία συναπόφασης.

Τροπολογία 330
Sabine Wils

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα VII – τίτλος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΠΑΡΕΚΚΛΙΣΕΙΣ
ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 4

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να θεσπισθούν νέα κριτήρια μόνο μέσα από μια διαδικασία συναπόφασης.

Τροπολογία 331

Gaston Franco, Françoise Grossetête, Amalia Sartori

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα VII

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΠΑΡΕΚΚΛΙΣΕΙΣ
ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 4

Τροπολογία

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΠΑΡΕΚΚΛΙΣΕΙΣ

Κάθε ουσία (ή μείγμα) που είναι τοξική ή άκρως τοξική για του υδρόβιους οργανισμούς και είναι συσκευασμένη σε μονάδα αποθήκευσης (βαρέλι, κλπ) κατώτερη ή ίση προς το 0,2 % της χωρητικότητας που αναφέρεται στην στήλη 2, μέρος 1, παράρτημα I (ήτοι, 400 και 200 χιλιόγραμμα αντιστοίχως για τα τοξικά/άκρως τοξικά μείγματα για τους υδρόβιους οργανισμούς) δεν υπολογίζεται στην παρούσα συνολική ποσότητα εάν η αποθήκευση εντός της μονάδας γίνεται σε τοποθεσία τέτοια που αν χυθεί κατά λάθος το περιεχόμενο δεν μπορεί να προκληθεί σοβαρό ατύχημα σε κάποιο άλλο σημείο στο χώρο αυτό λόγω του φαινομένου ντόμινο, και εφόσον η αποθήκευση αυτή πραγματοποιείται σε στεγανό χώρο φύλαξης.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η αποθηκευμένη μικρή ποσότητα μιας τοξικής για το περιβάλλον ουσίας δεν θα έπρεπε να λαμβάνεται υπόψη, λαμβανομένης υπόψη της ελευθερωνόμενης ποσότητας: η διαρροή μιας αποθηκευμένης σε μικρή ποσότητα τοξικής για το περιβάλλον ουσίας δεν έχει τις ίδιες συνέπειες επί του περιβάλλοντος με μια διαρροή από ένα βυτίο αποθήκευσης.

Τροπολογία 332

Edite Estrela

**Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα VII α (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

**ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ
ΜΟΝΑΔΩΝ ΚΑΤΩΤΕΡΗΣ ΒΑΘΜΙΔΑΣ
ΚΑΛΥΠΤΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΗΝ
ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ
ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΗΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ
ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΥΣ 4Α ΚΑΙ 4Β ΤΟΥ
ΑΡΘΡΟΥ 7**

Or. en

Αιτιολόγηση

Η διάταξη αυτή ορίζει ότι περιλαμβάνονται κριτήρια για την επιλογή μονάδων κατώτερης βαθμίδας καλυπτόμενα από συστήματα διαχείρισης της ασφάλειας, σύμφωνα με την παράγραφο 1α του άρθρου 7.